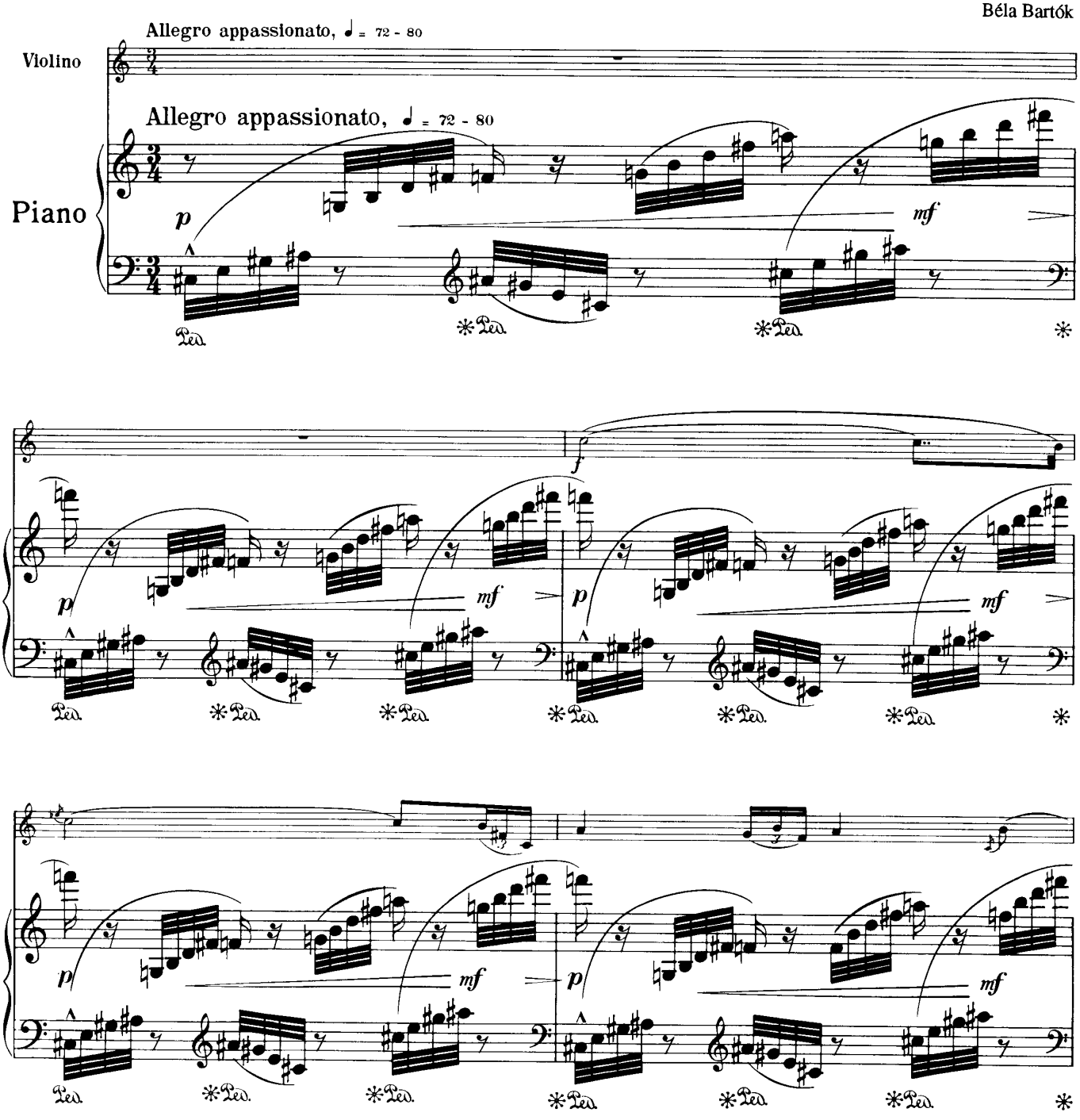
composée pour Mlle Jelly d'Arányi

PREMIERE SONATE
pour violon et piano

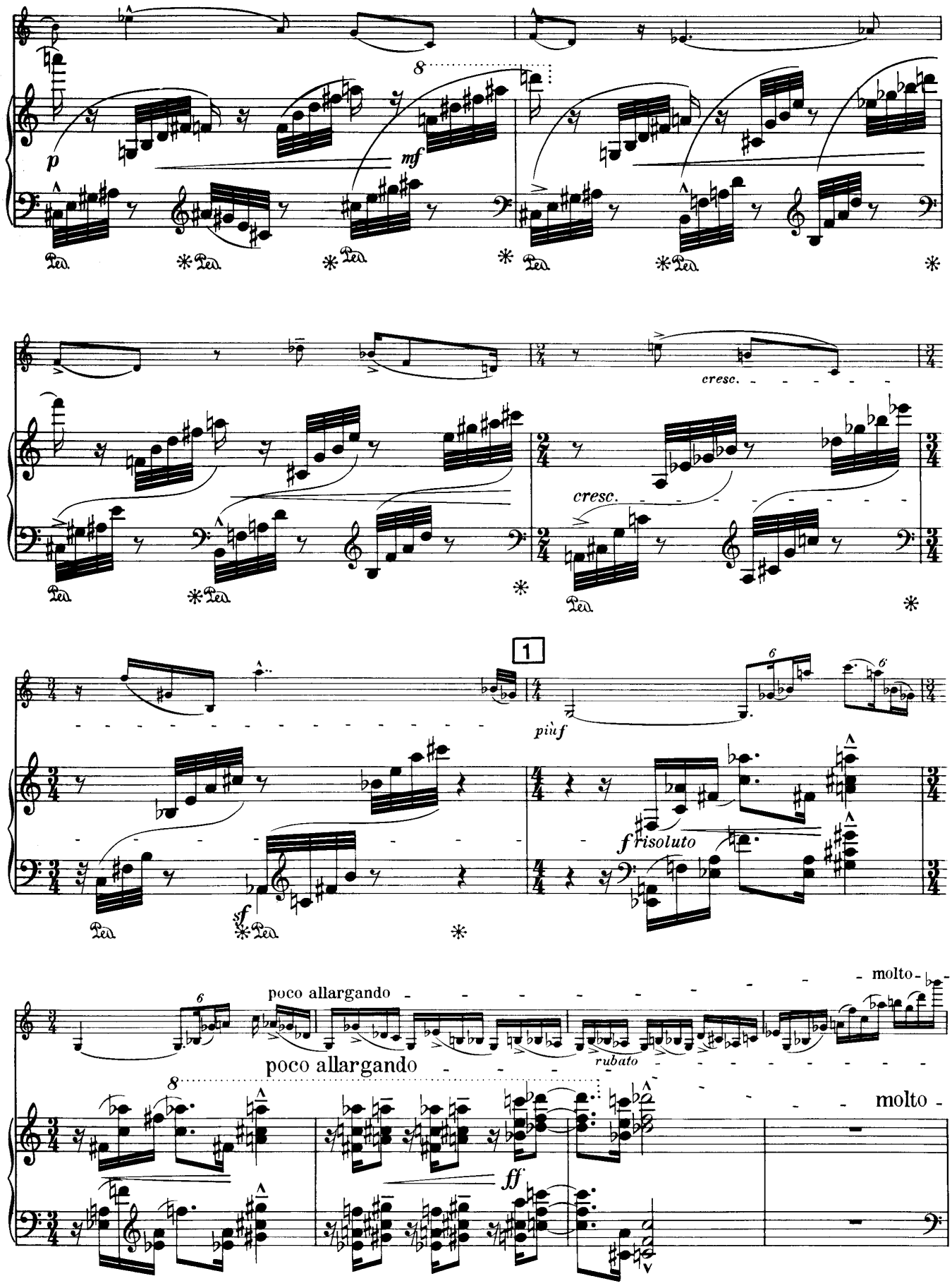
Fotokopieren grundsätzlich gesetzlich verboten

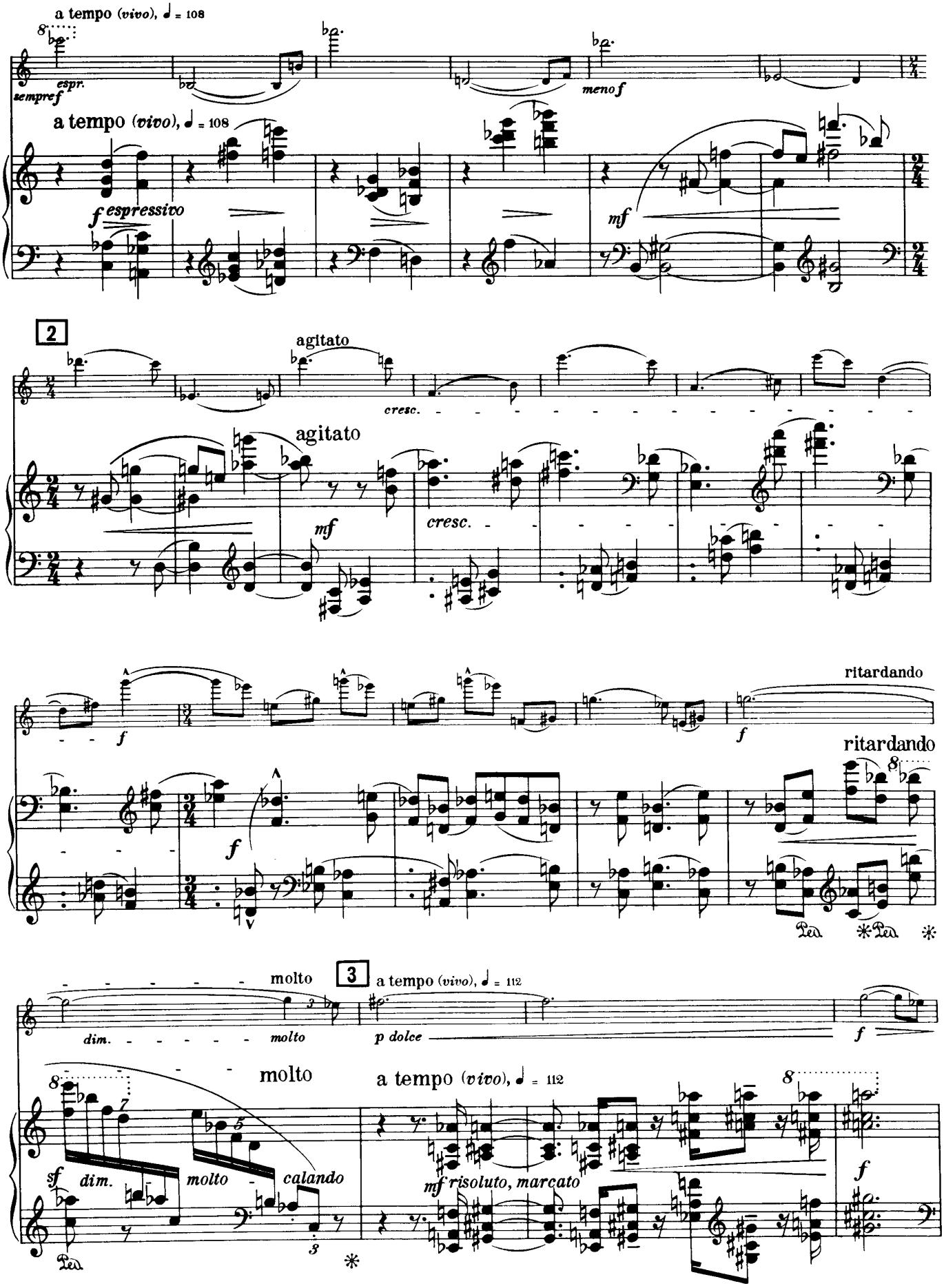
I.

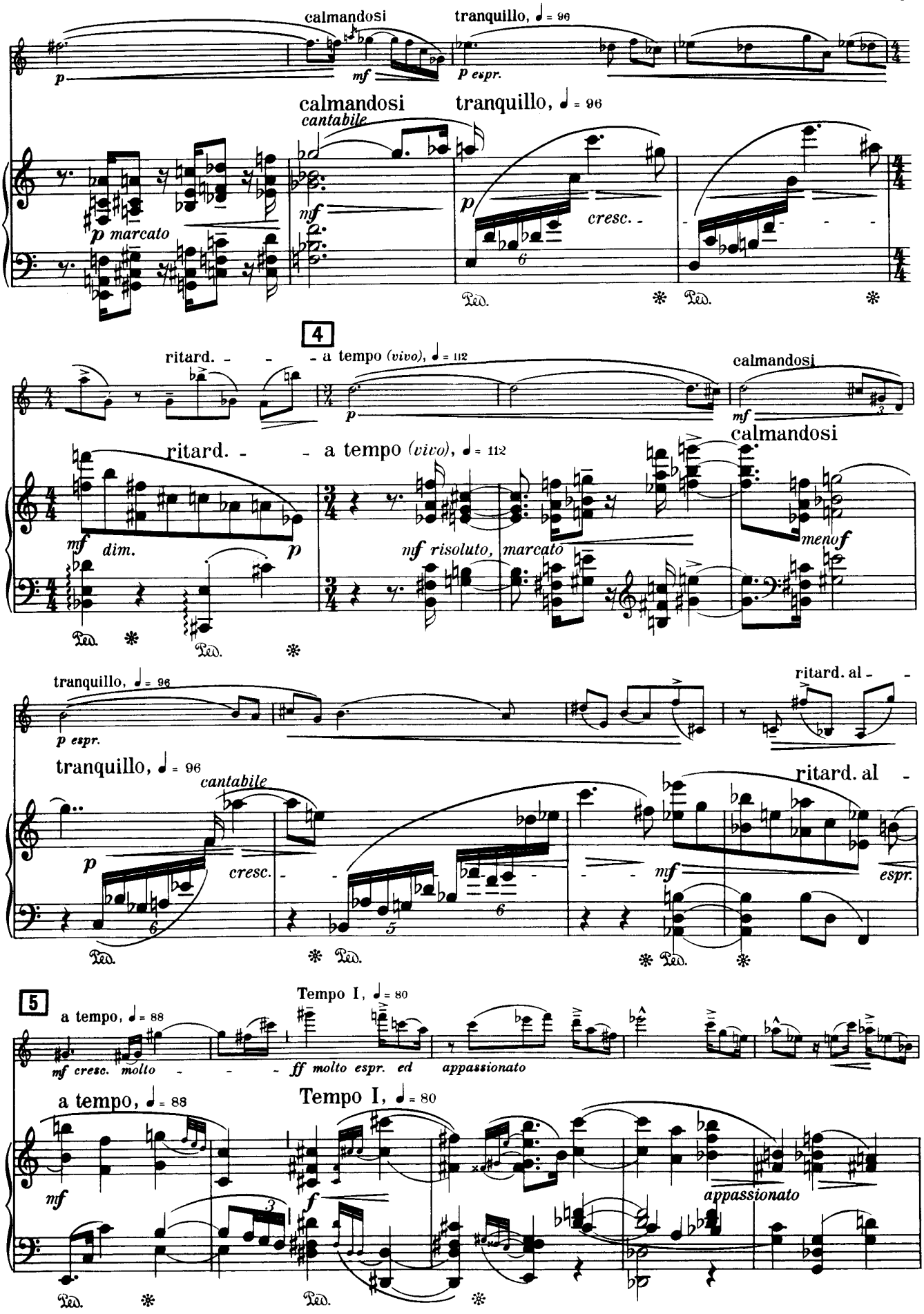
Béla Bartók

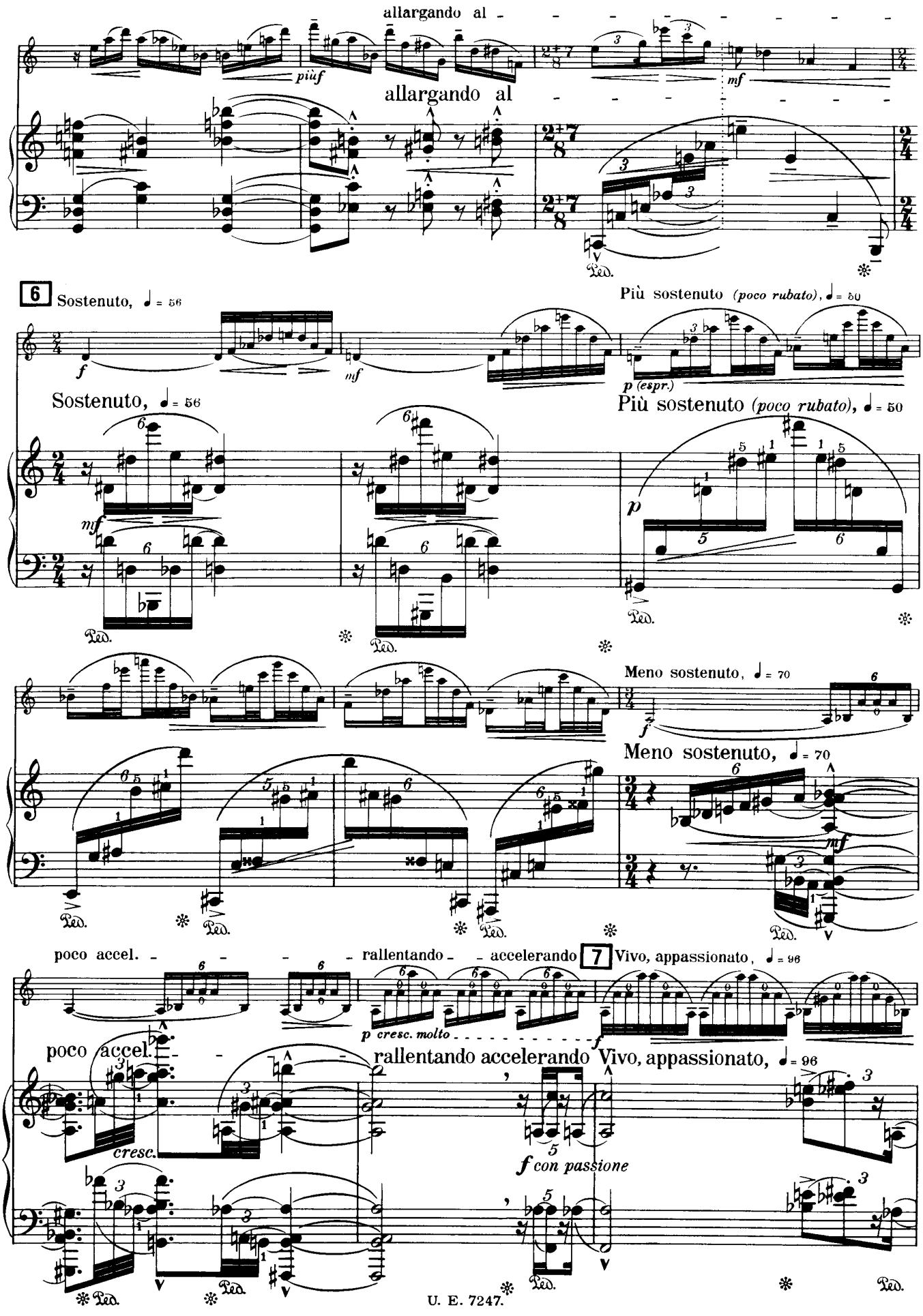


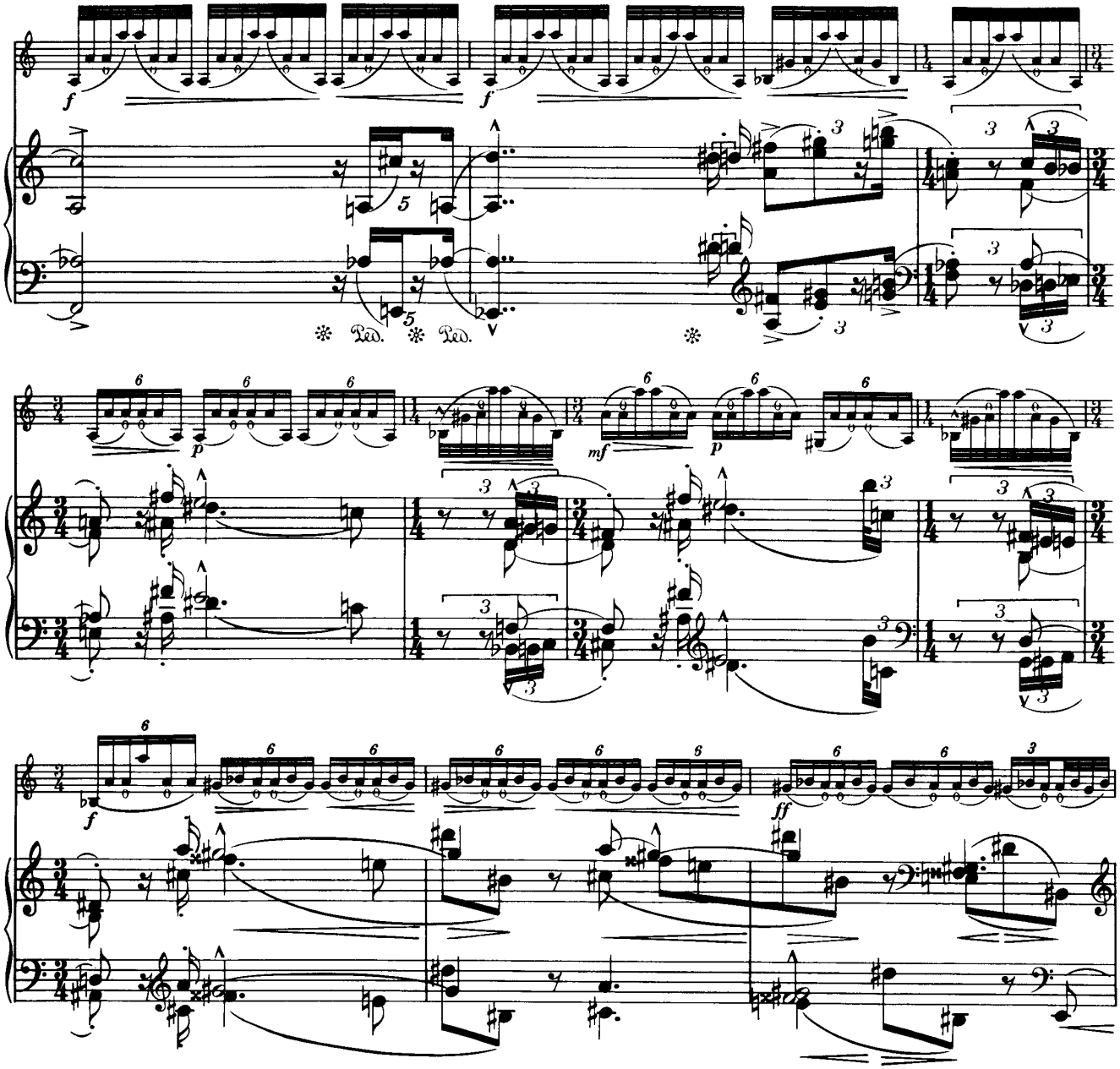
© Copyright 1923 by Universal Edition
Copyright renewed 1950 by Boosey & Hawkes Inc., New York


p
mf
cresc.
cresc.
1
più f
f risoluto
sf
poco allargando
poco allargando
rubato
molto
molto
ff

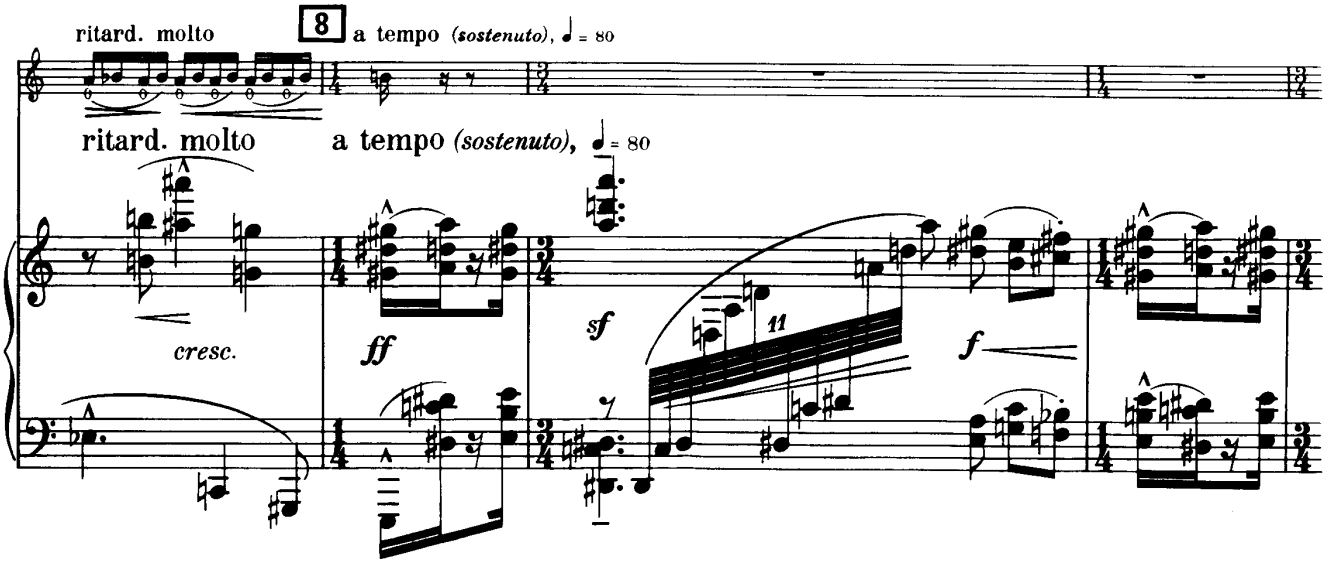

a tempo (vivo), ♩ = 108
sempre f espr.
meno f
a tempo (vivo), ♩ = 108
f espressivo
mf
2
agitato
cresc.
agitato
mf
cresc.
ritardando
f
ritardando
molto
3
a tempo (vivo), ♩ = 112
dim. molto
p dolce
f
molto
a tempo (vivo), ♩ = 112
sf dim. molto calando
mf risoluto, marcato
f

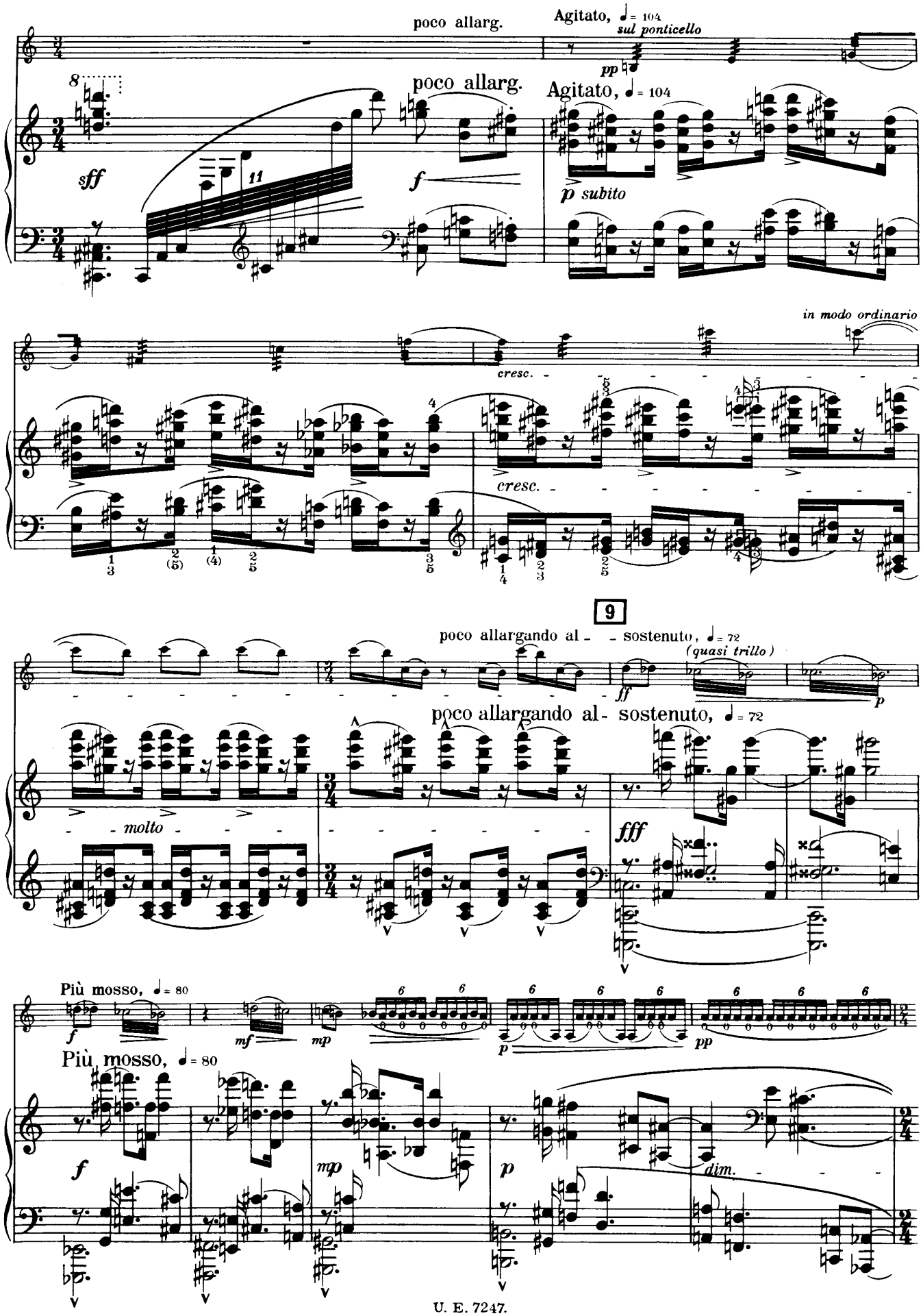

calmandosi
tranquillo, ♩ = 96
p
mf
p espr.
cantabile
p marcato
cresc.
Ped.
4
ritard.
a tempo (vivo), ♩ = 112
mf dim.
mf risoluto, marcato
menof
tranquillo, ♩ = 96
ritard. al
cresc.
espr.
5
Tempo I, ♩ = 80
a tempo, ♩ = 88
mf cresc. molto
ff molto espr. ed
appassionato
f

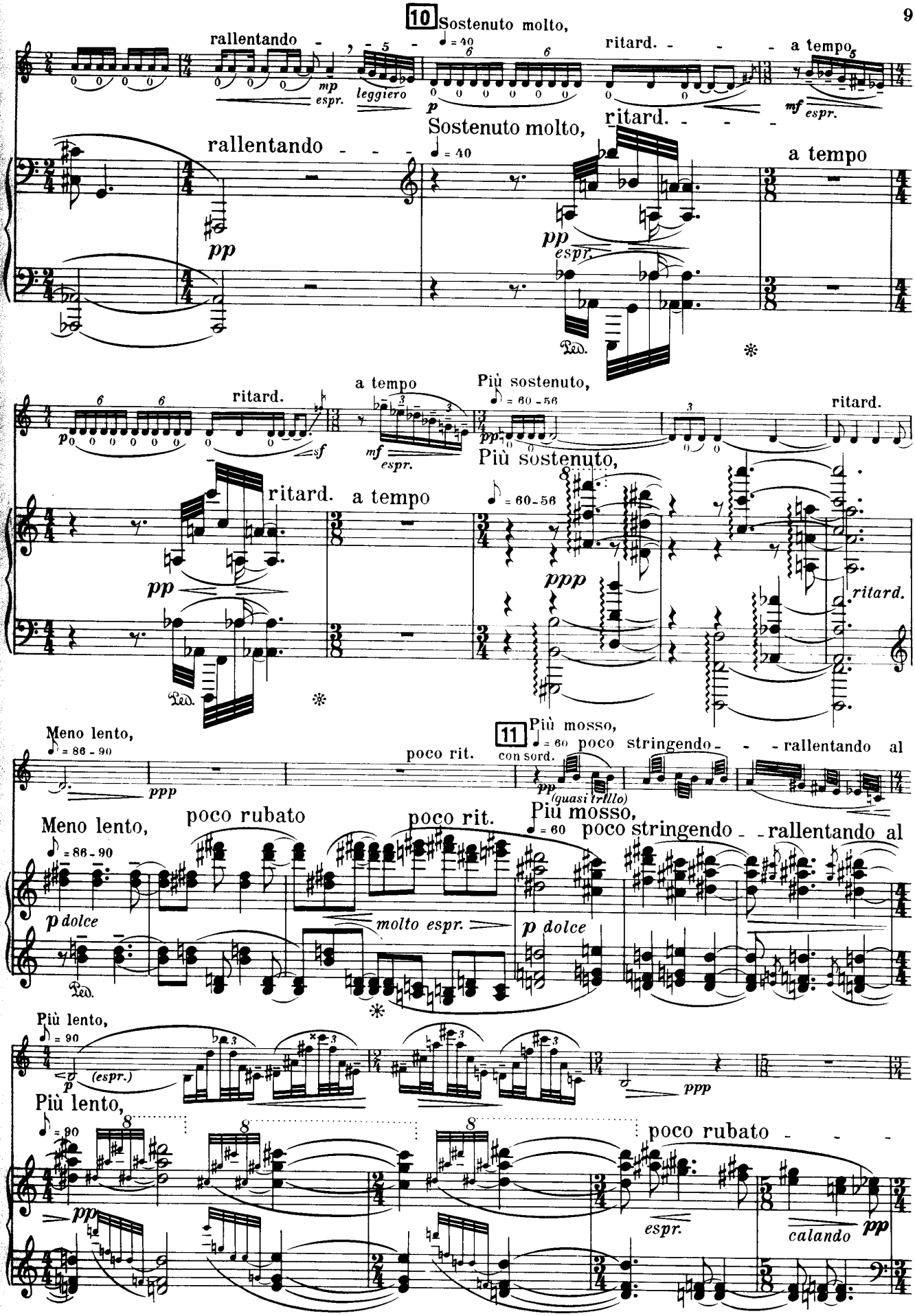

allargando al
piùf
mf
allargando al
6 Sostenuto, ♩ = 56
Più sostenuto (poco rubato), ♩ = 50
f
mf
p (espr.)
Sostenuto, ♩ = 56
Più sostenuto (poco rubato), ♩ = 50
mf
p
Ped.
Meno sostenuto, ♩ = 70
f
Meno sostenuto, ♩ = 70
mf
poco accel.
rallentando
accelerando
7 Vivo, appassionato, ♩ = 96
p cresc. molto
f
poco accel.
rallentando accelerando Vivo, appassionato, ♩ = 96
cresc.
f con passione

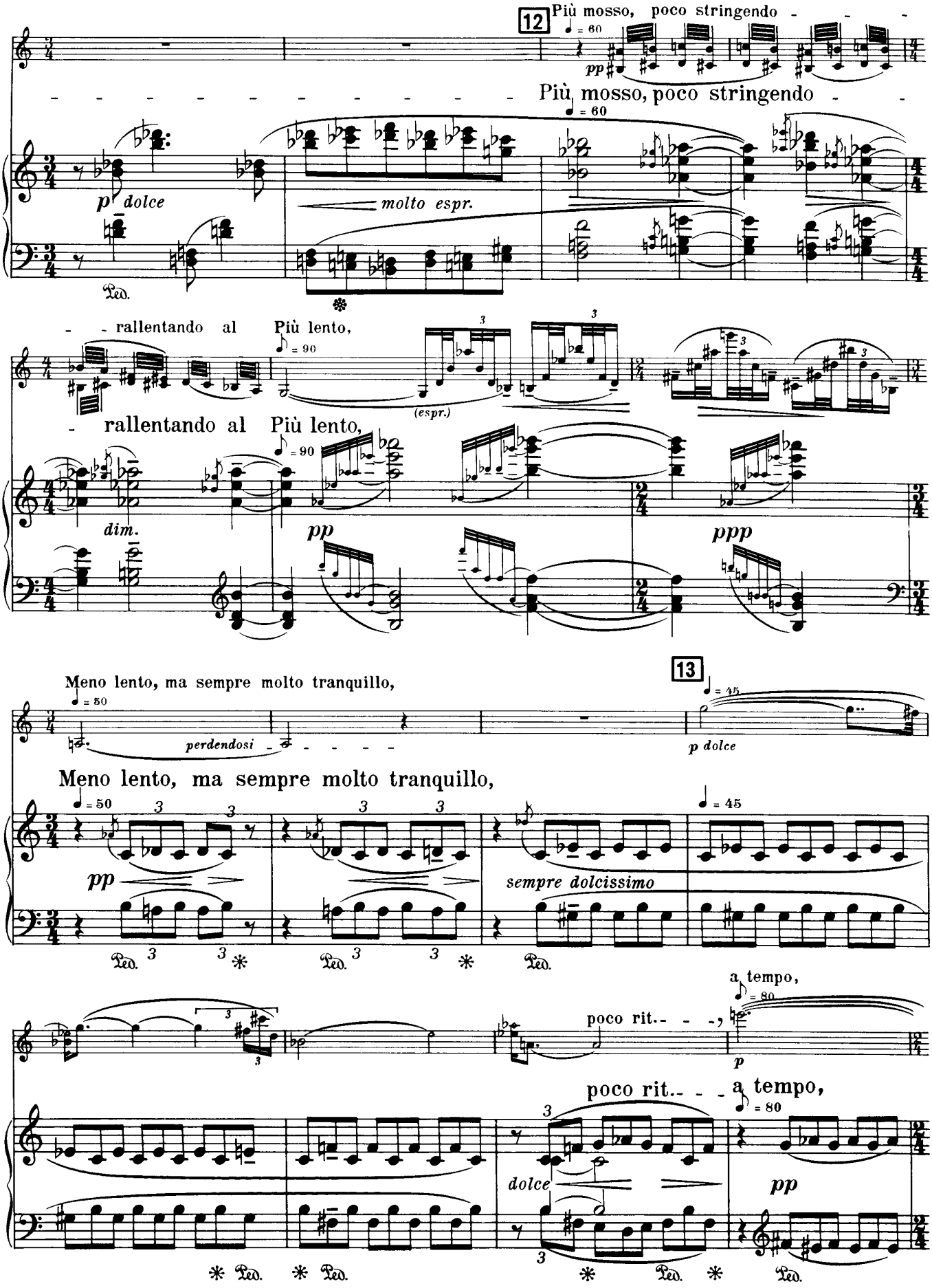


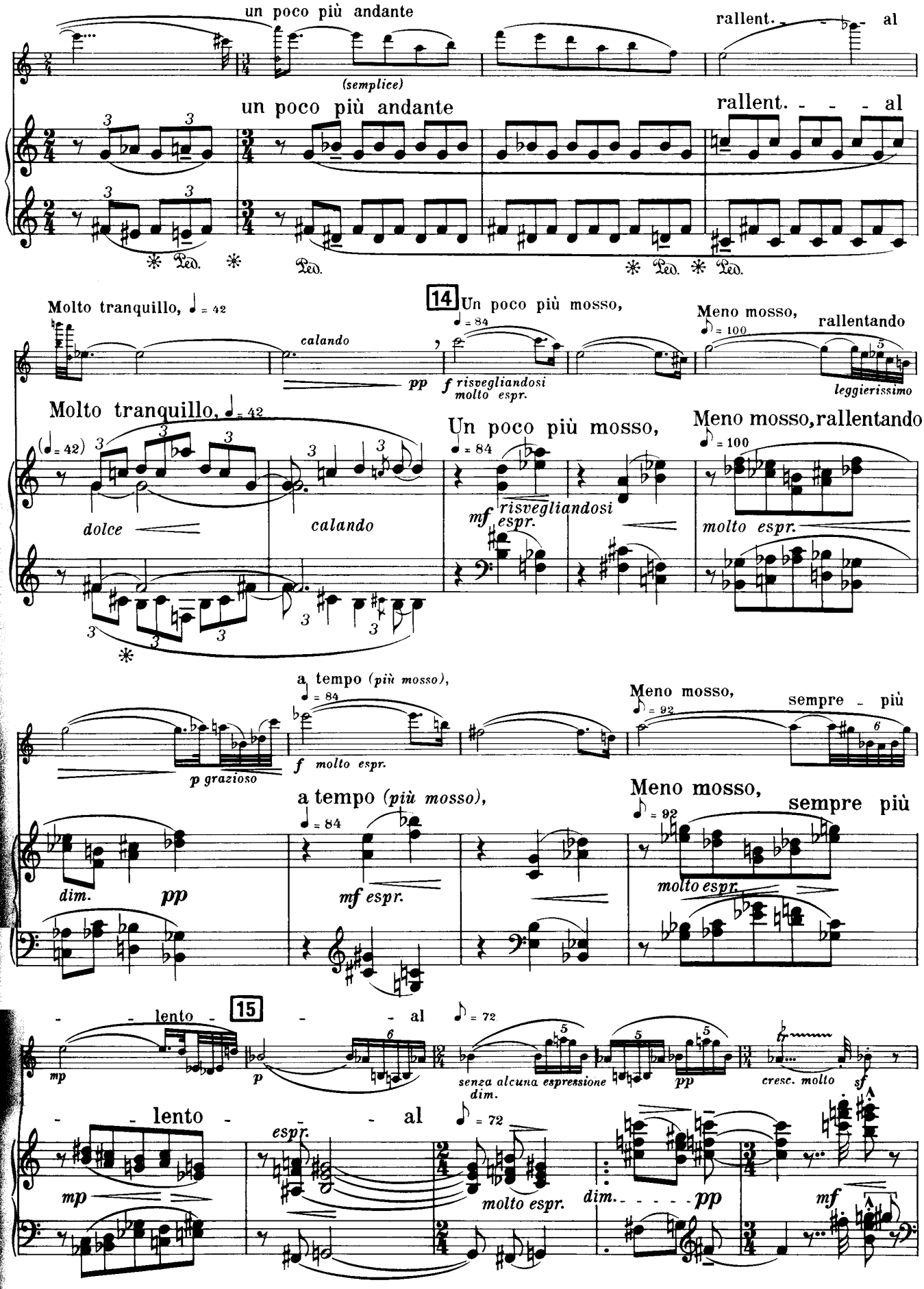
ritard. molto **8** a tempo *(sostenuto)*, ♩ = 80

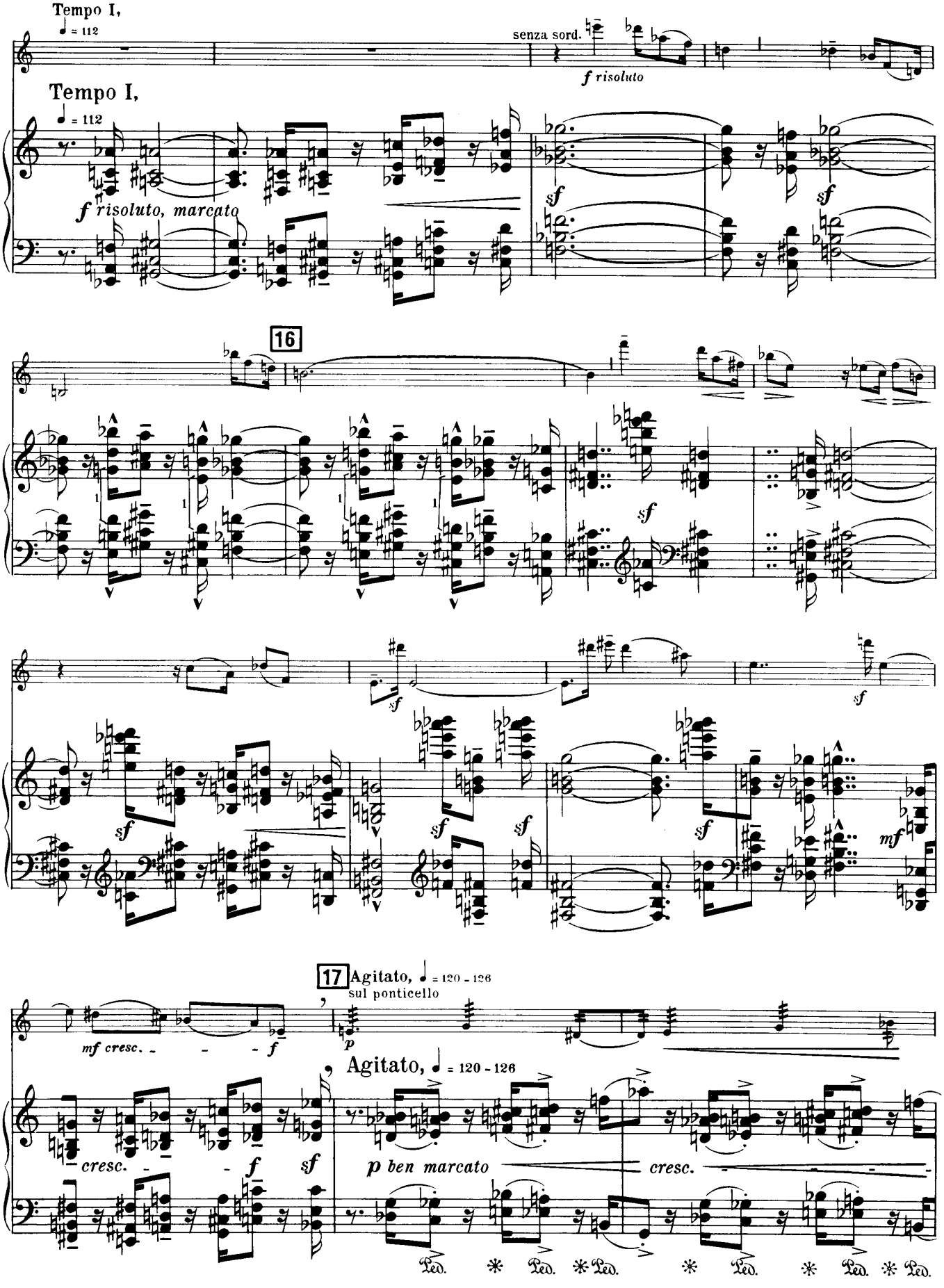


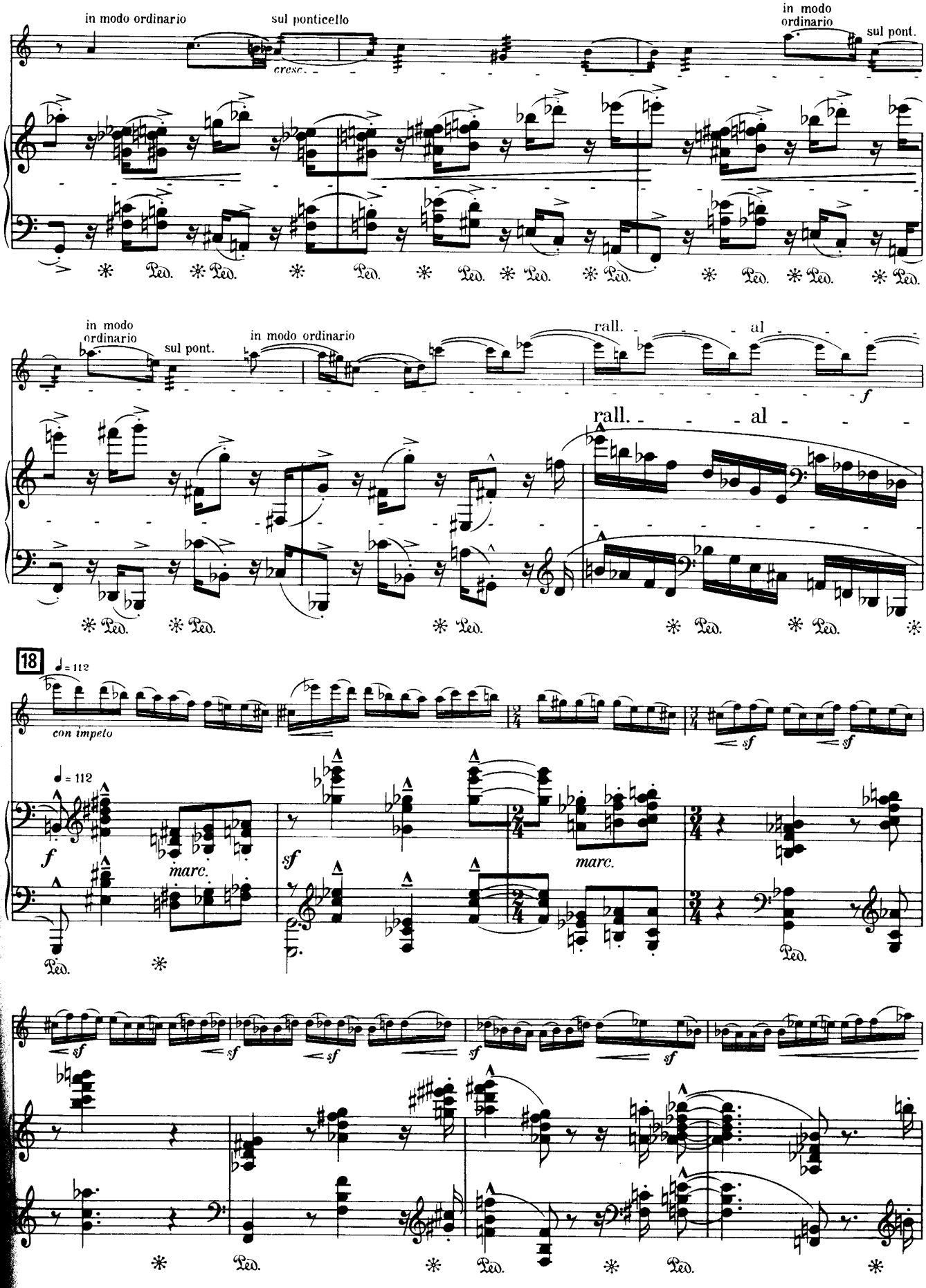

poco allarg.
Agitato, ♩= 104
sul ponticello
pp
poco allarg.
Agitato, ♩= 104
sff
11
f
p subito
in modo ordinario
cresc.
cresc.
9
poco allargando al - - sostenuto, ♩= 72
(quasi trillo)
ff
p
poco allargando al- sostenuto, ♩= 72
molto
fff
Più mosso, ♩= 80
f
mf
mp
p
pp
Più mosso, ♩= 80
f
mp
p
dim.

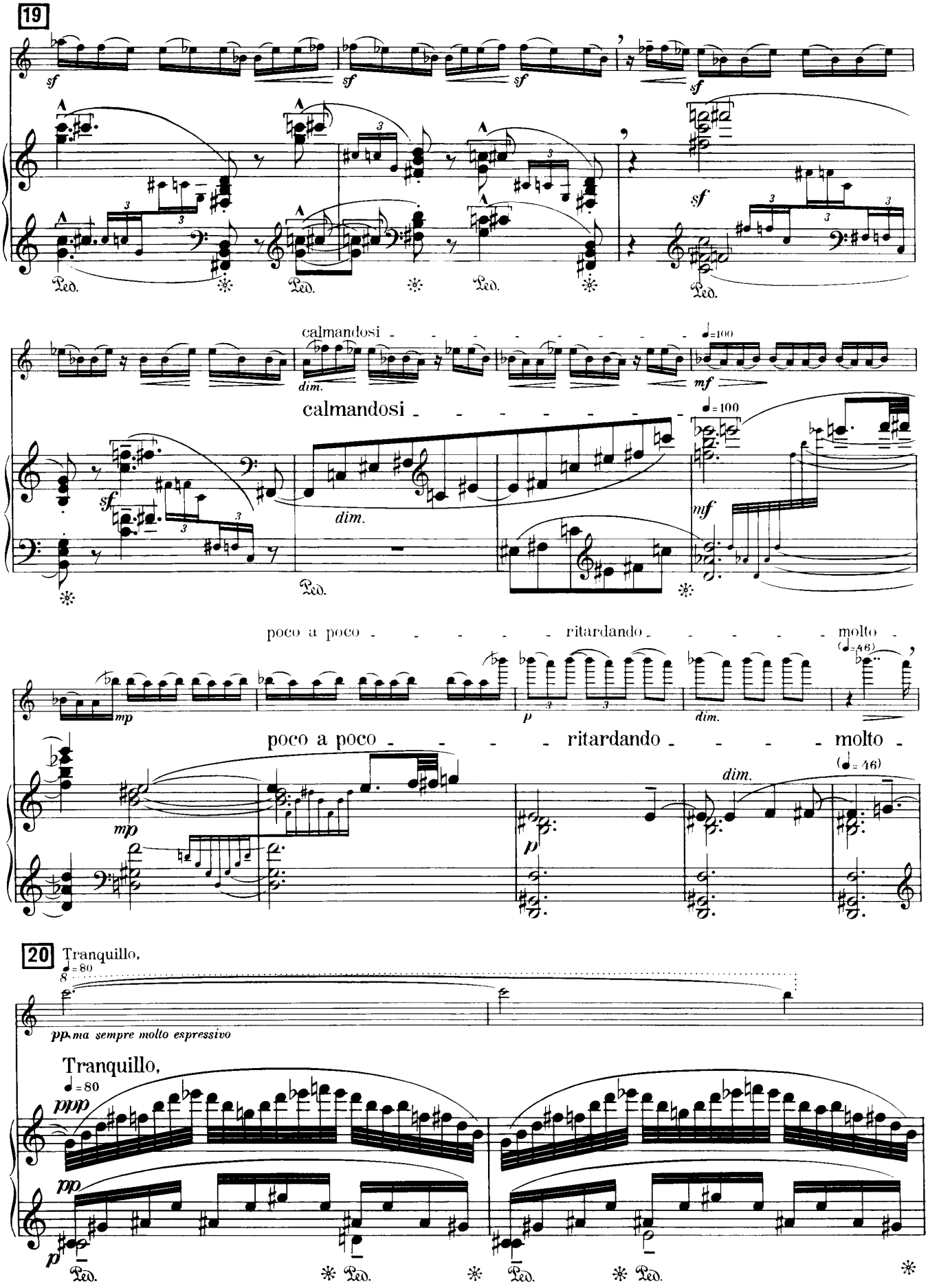

10 Sostenuto molto,
rallentando
ritard.
a tempo
Più sostenuto,
11 Più mosso,
con sord.
poco stringendo
rallentando al
Meno lento,
poco rubato
poco rit.
molto espr.
Più lento,
calando

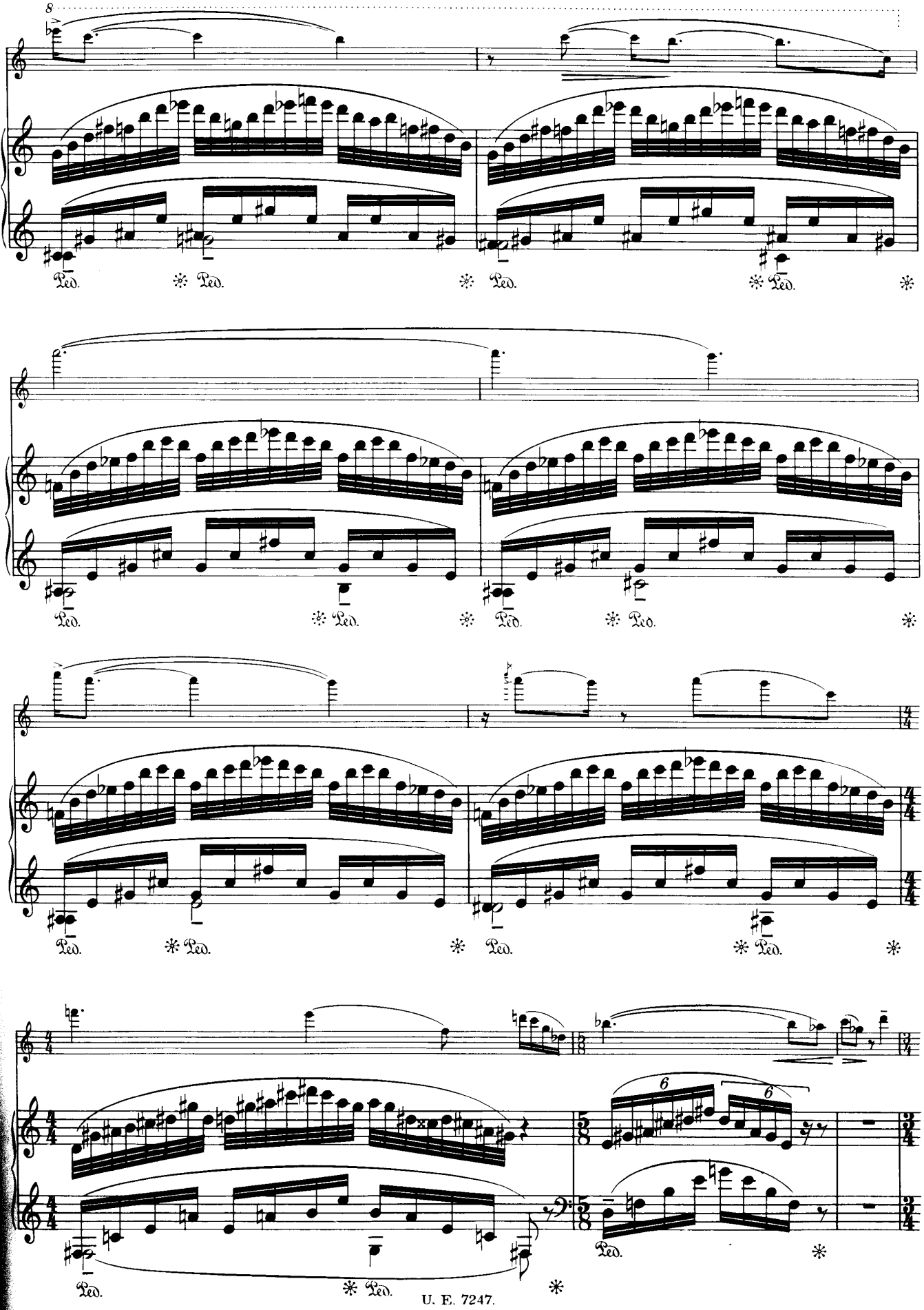

12
Più mosso, poco stringendo
Più mosso, poco stringendo
p dolce
molto espr.
rallentando al Più lento,
rallentando al Più lento,
dim.
pp
ppp
13
Meno lento, ma sempre molto tranquillo,
perdendosi
p dolce
Meno lento, ma sempre molto tranquillo,
pp
sempre dolcissimo
a tempo,
poco rit.
p
poco rit. a tempo,
dolce
pp

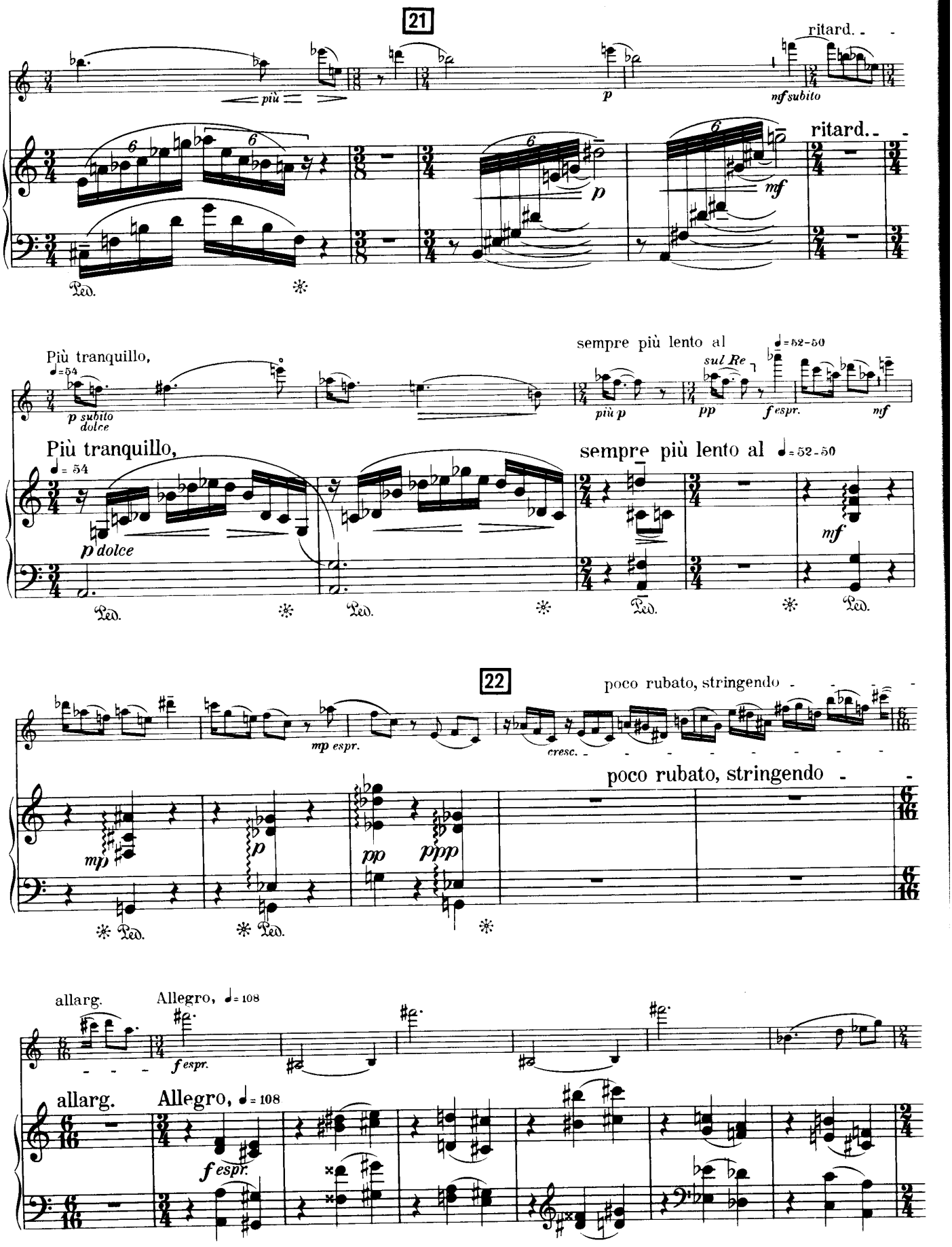

un poco più andante
(semplice)
rallent. - - - al
un poco più andante
rallent. - - - al
Ped. * Ped. * Ped. * Ped.
Molto tranquillo, ♩ = 42
14
Un poco più mosso,
♩ = 84
Meno mosso,
♪ = 100
rallentando
calando
pp
f risvegliandosi molto espr.
leggierissimo
Molto tranquillo, ♩ = 42
(♩ = 42)
dolce
calando
Un poco più mosso,
♩ = 84
mf risvegliandosi espr.
Meno mosso, rallentando
♪ = 100
molto espr.
a tempo (più mosso),
♩ = 84
p grazioso
f molto espr.
Meno mosso,
♪ = 92
sempre più
a tempo (più mosso),
♩ = 84
dim.
pp
mf espr.
Meno mosso,
♪ = 92
sempre più
molto espr.
- - lento - - 15 - - al
♪ = 72
mp
p
senza alcuna espressione
dim.
pp
cresc. molto
sf
- - lento - - - al
♪ = 72
espr.
mp
molto espr.
dim. - - - - - pp
mf

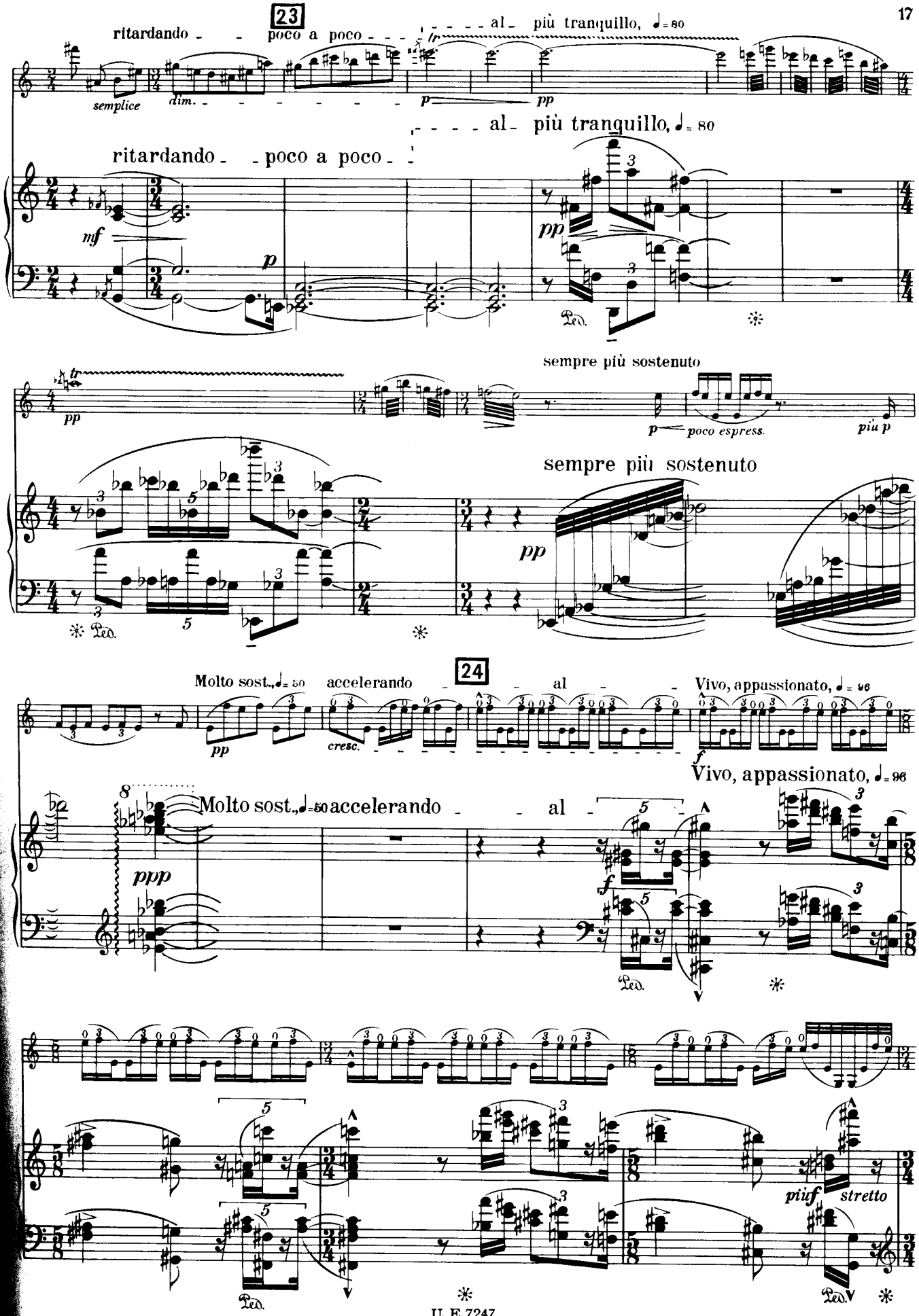

Tempo I,
♩ = 112
senza sord.
f risoluto
Tempo I,
♩ = 112
f risoluto, marcato
sf
sf
16
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
mf
17 Agitato, ♩ = 120 - 126
sul ponticello
mf cresc.
f
p
Agitato, ♩ = 120 - 126
cresc.
f
sf
p ben marcato
cresc.
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

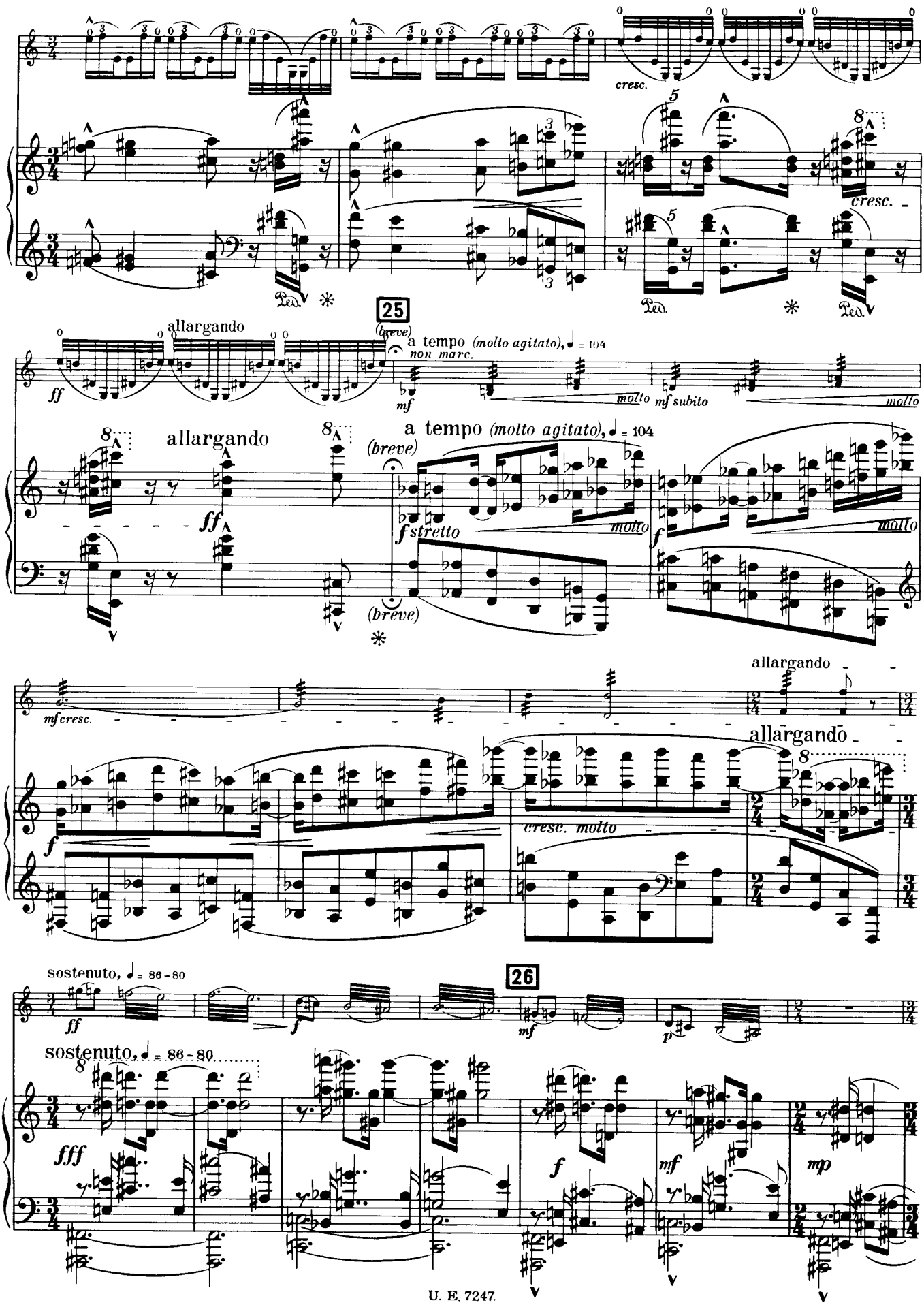

in modo ordinario
sul ponticello
cresc.
in modo ordinario
sul pont.
in modo ordinario
sul pont.
in modo ordinario
rall.
al
f
rall.
al
18
♩= 112
con impeto
♩= 112
f
marc.
sf
marc.
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
Ped.

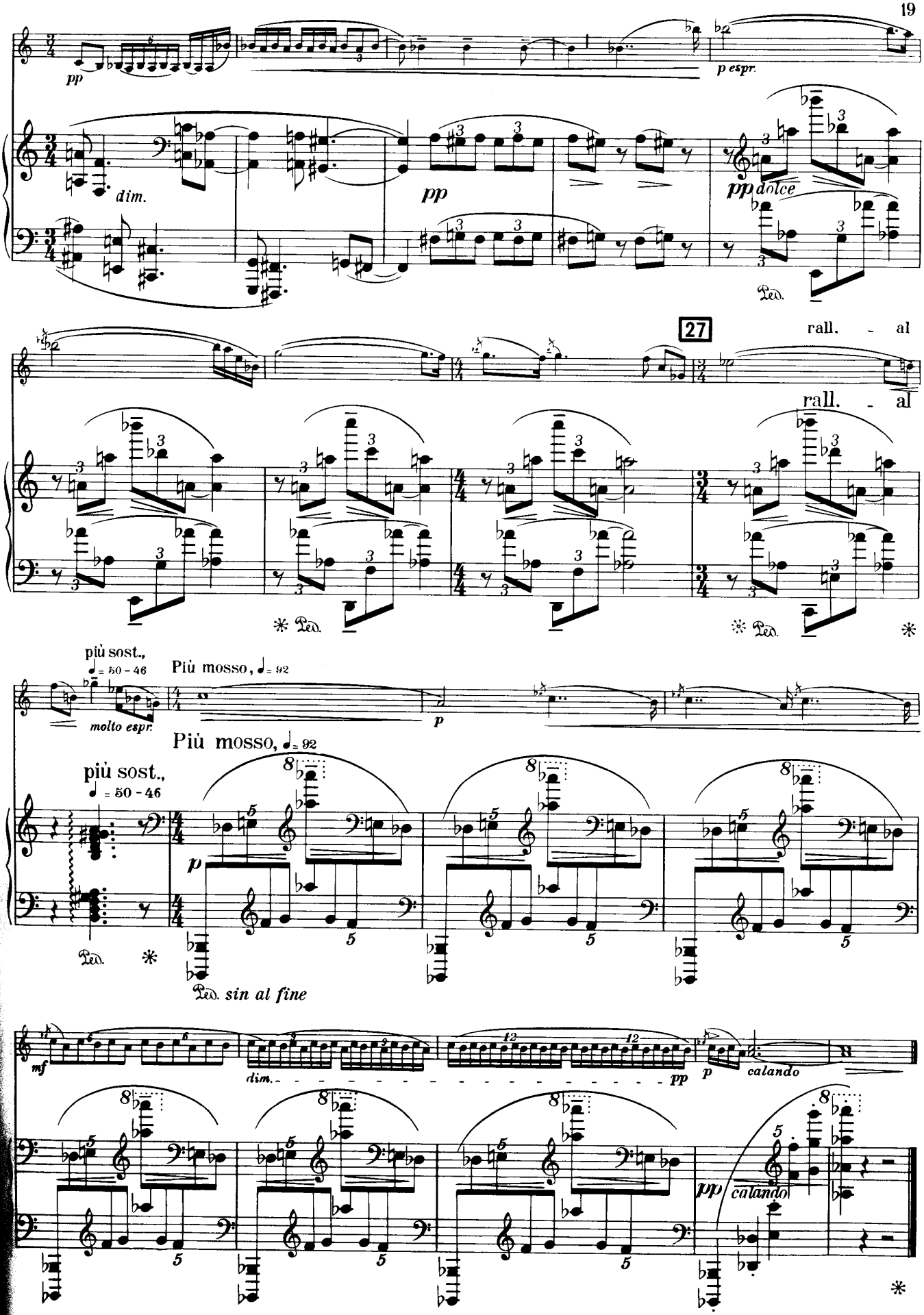

19
sf
calmandosi
dim.
mf
poco a poco
ritardando
molto
mp
p
20
Tranquillo,
pp, ma sempre molto espressivo
ppp
pp


8
Ped.
6
6

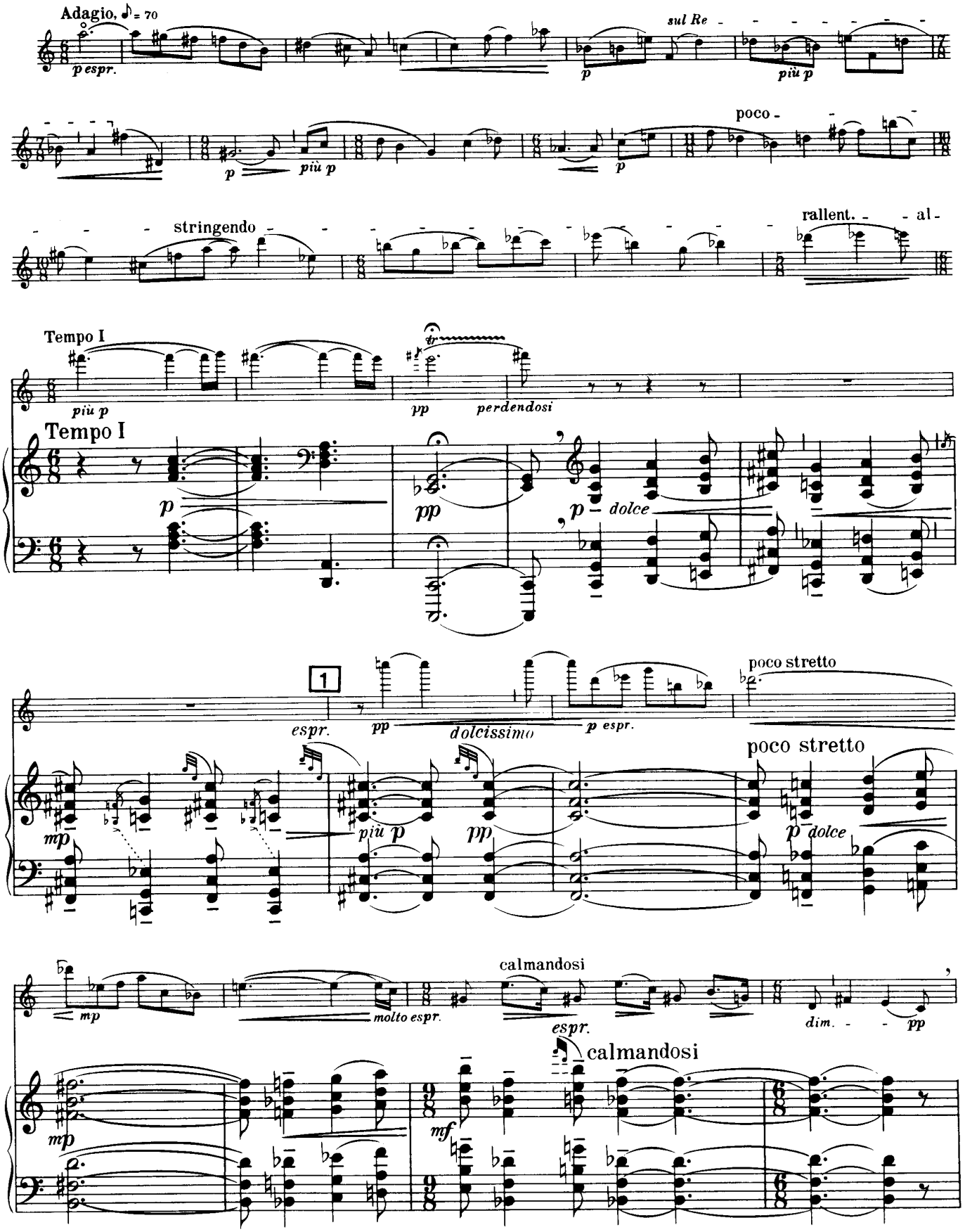

21
più
p
nf subito
ritard.
mf
Più tranquillo,
p subito dolce
sempre più lento al
più p
sul Re
pp
f espr.
mf
p dolce
22
poco rubato, stringendo
mp espr.
cresc.
mp
p
pp
ppp
allarg.
Allegro,
f espr.
Ped.

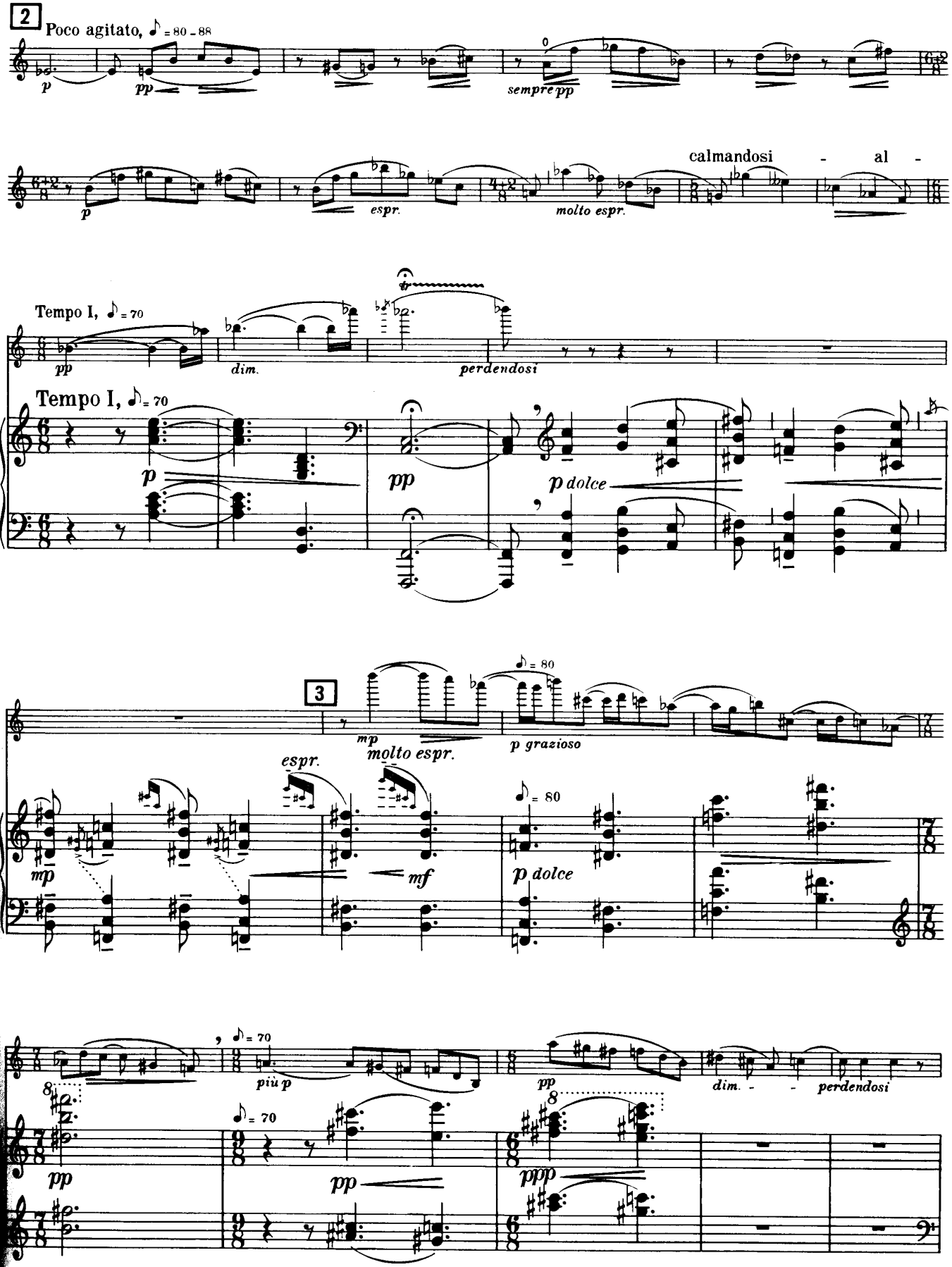

23
ritardando - - poco a poco - - - - - al - più tranquillo, ♩= 80
semplice
dim. - - - - - - - -
p
pp
- - - - al - più tranquillo, ♩= 80
ritardando - - poco a poco - -
mf
p
pp
Ped.
sempre più sostenuto
pp
p
poco espress.
più p
sempre più sostenuto
pp
Ped.
24
Molto sost., ♩= 50
accelerando - - - al - - -
Vivo, appassionato, ♩= 96
pp
cresc.
f
Vivo, appassionato, ♩= 96
Molto sost., ♩= 50 accelerando - - - al -
ppp
f
Ped.
più f
stretto
Ped.
Ped.

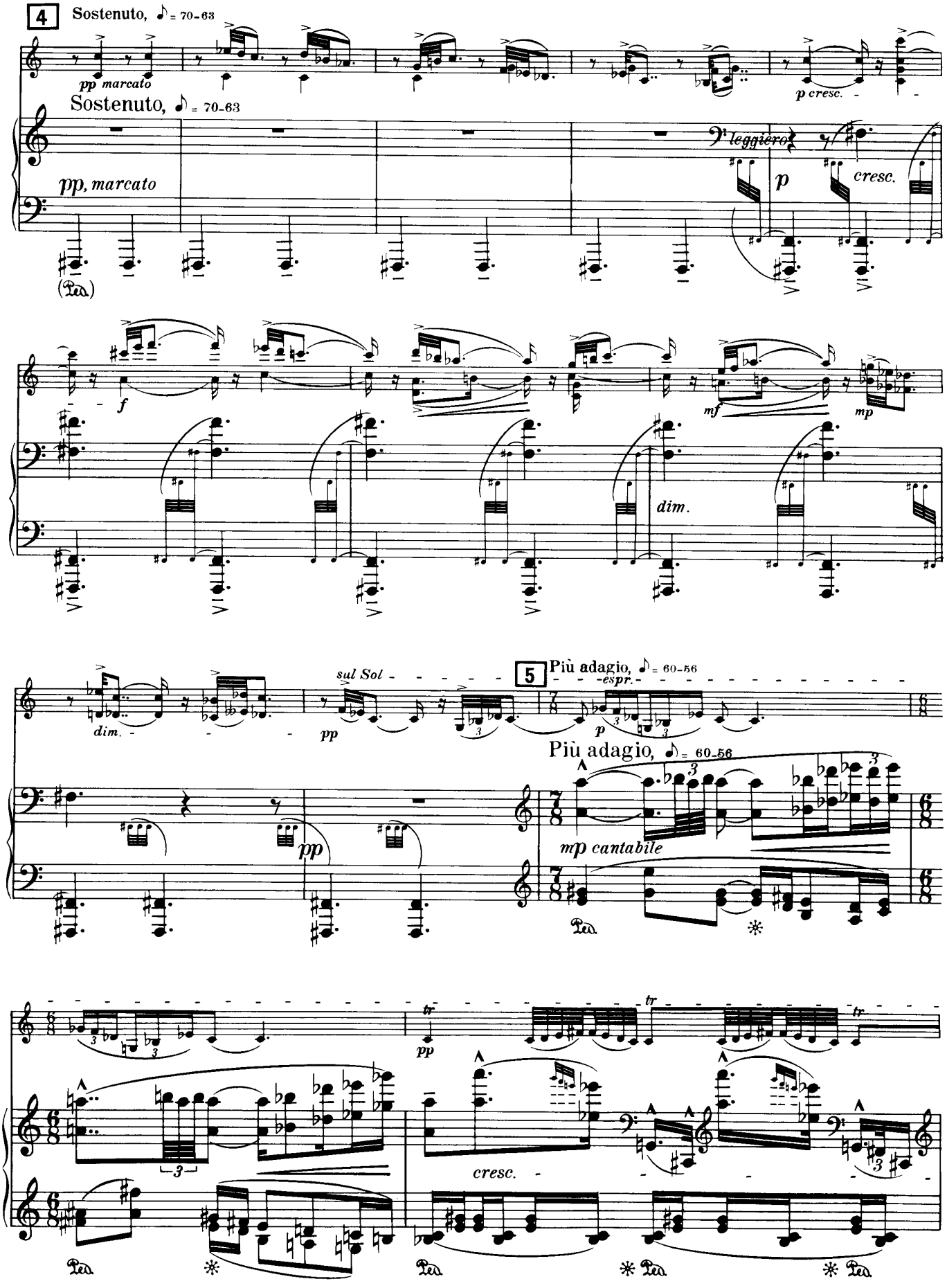

cresc.
cresc.
Ped.
25
allargando
(breve)
a tempo (molto agitato), ♩ = 104
non marc.
ff
mf
molto
mf subito
molto
allargando
a tempo (molto agitato), ♩ = 104
(breve)
ff
f stretto
molto
f
molto
(breve)
mf cresc.
allargando
allargando
f
cresc. molto
sostenuto, ♩ = 86-80
26
ff
f
mf
p
sostenuto, ♩ = 86-80
fff
f
mf
mp

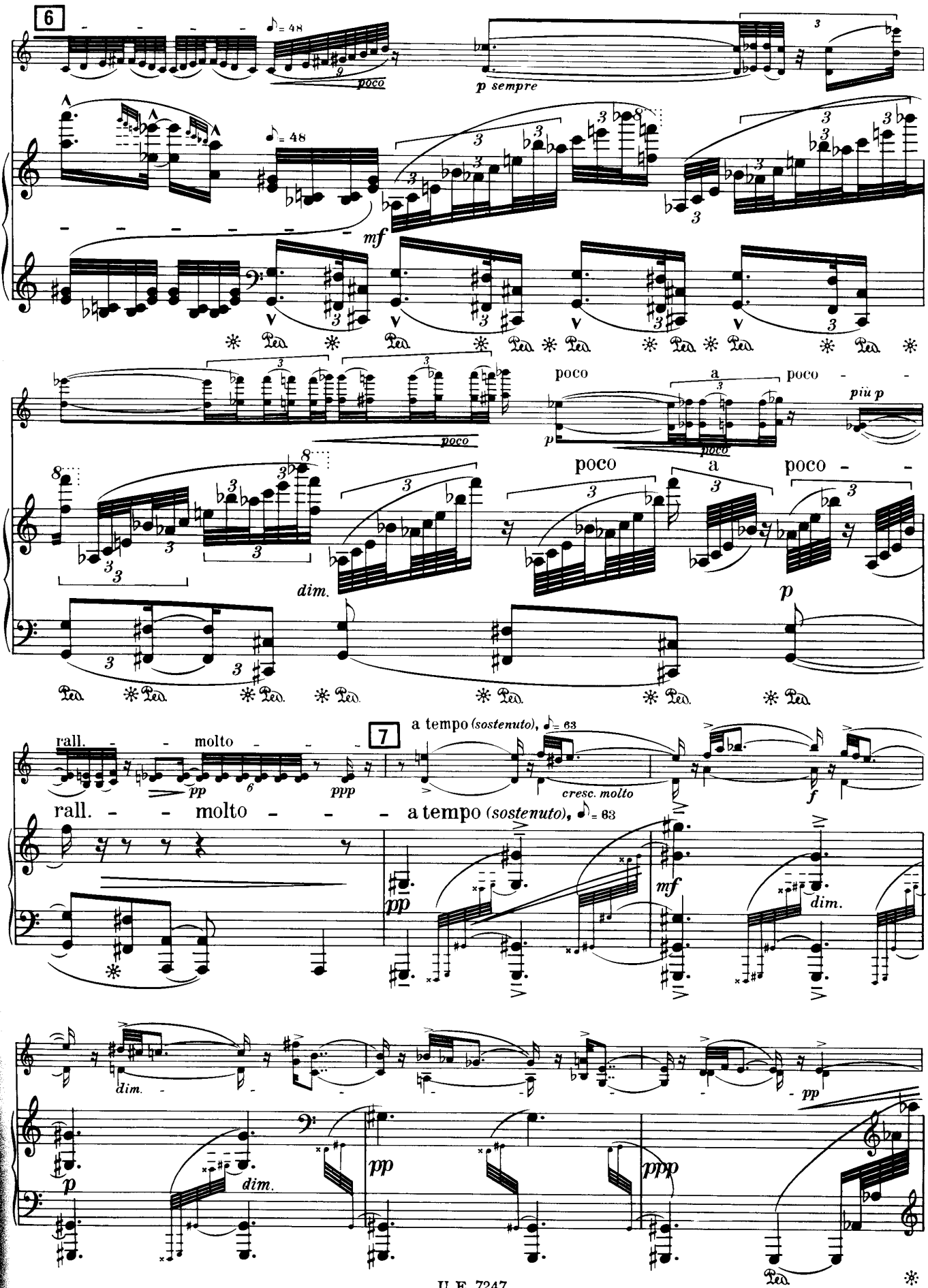

pp
p espr.
dim.
pp
pp dolce
Ped.
27
rall. - al
rall. - al
Ped.
Ped.
più sost.,
♩= 50 - 46
molto espr.
Più mosso, ♩= 92
p
Più mosso, ♩= 92
più sost.,
♩= 50 - 46
p
Ped.
Ped. sin al fine
mf
dim.
pp
p
calando
pp
calando

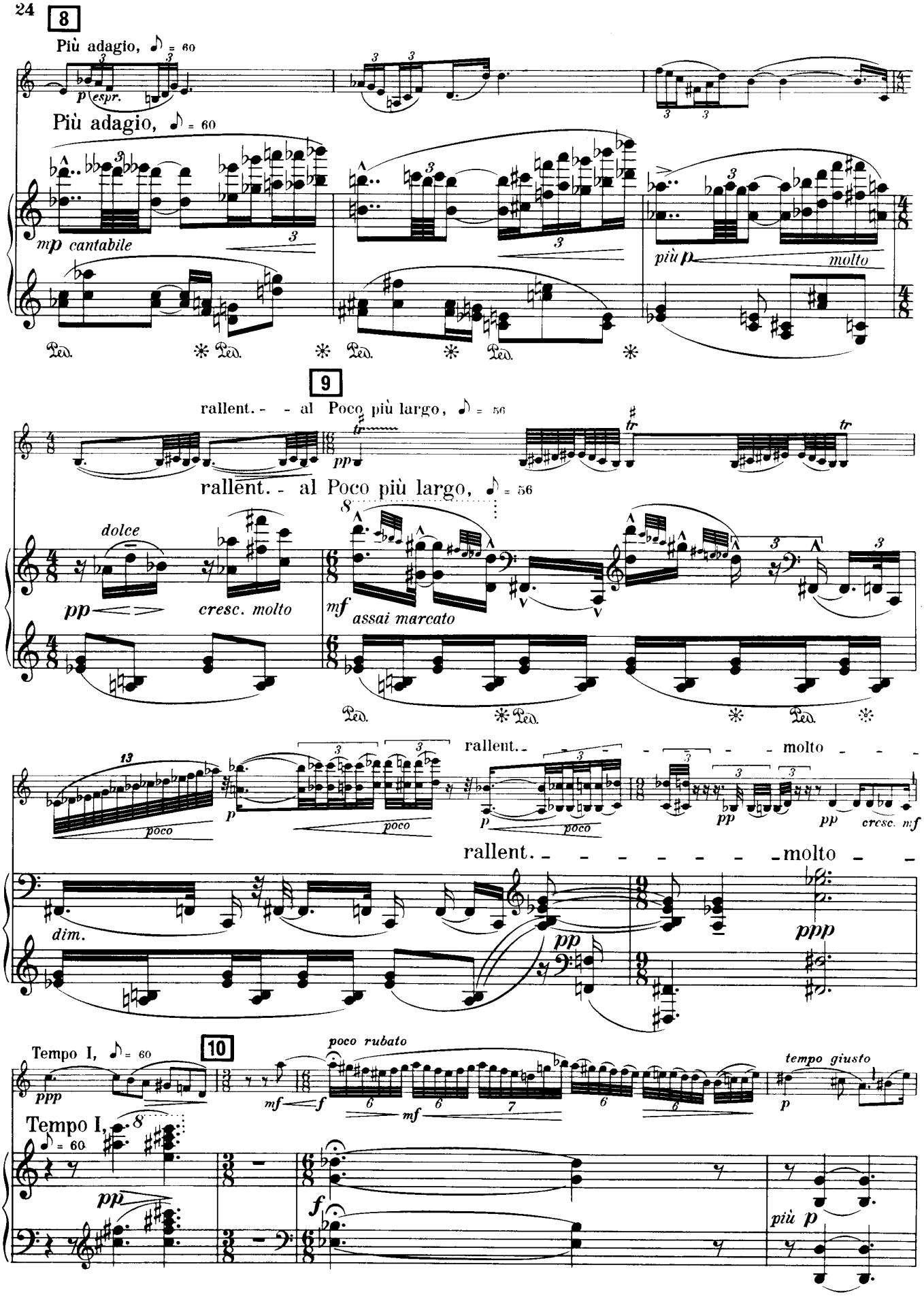
II.

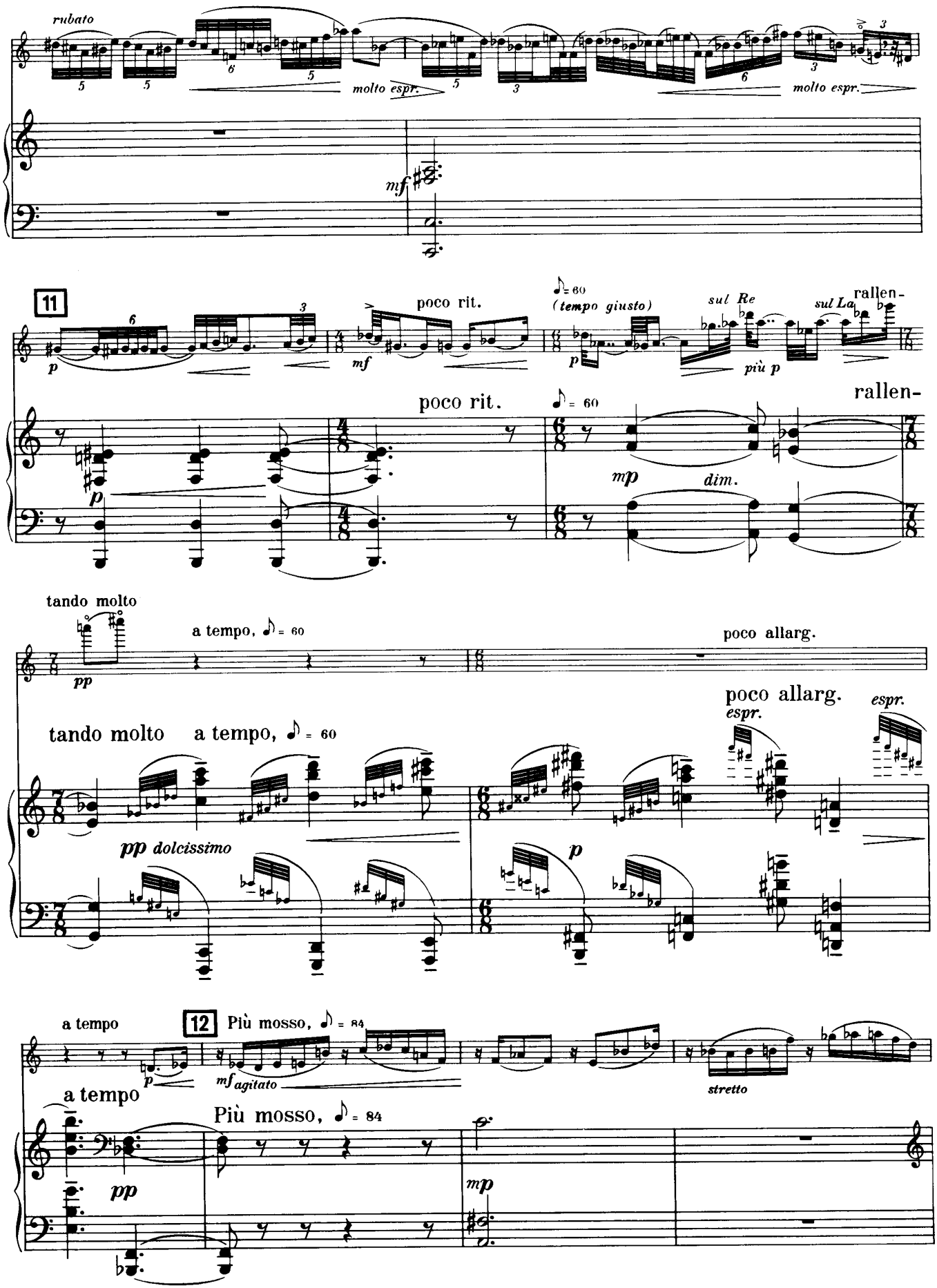

Adagio, ♪ = 70
p espr.
sul Re
p
più p
poco -
p
più p
stringendo
rallent. - - al -
Tempo I
più p
tr
pp
perdendosi
Tempo I
p
pp
p dolce
1
espr.
pp
dolcissimo
p espr.
poco stretto
mp
più p
pp
poco stretto
p dolce
mp
molto espr.
calmandosi
espr.
dim. - - pp
mp
mf
calmandosi

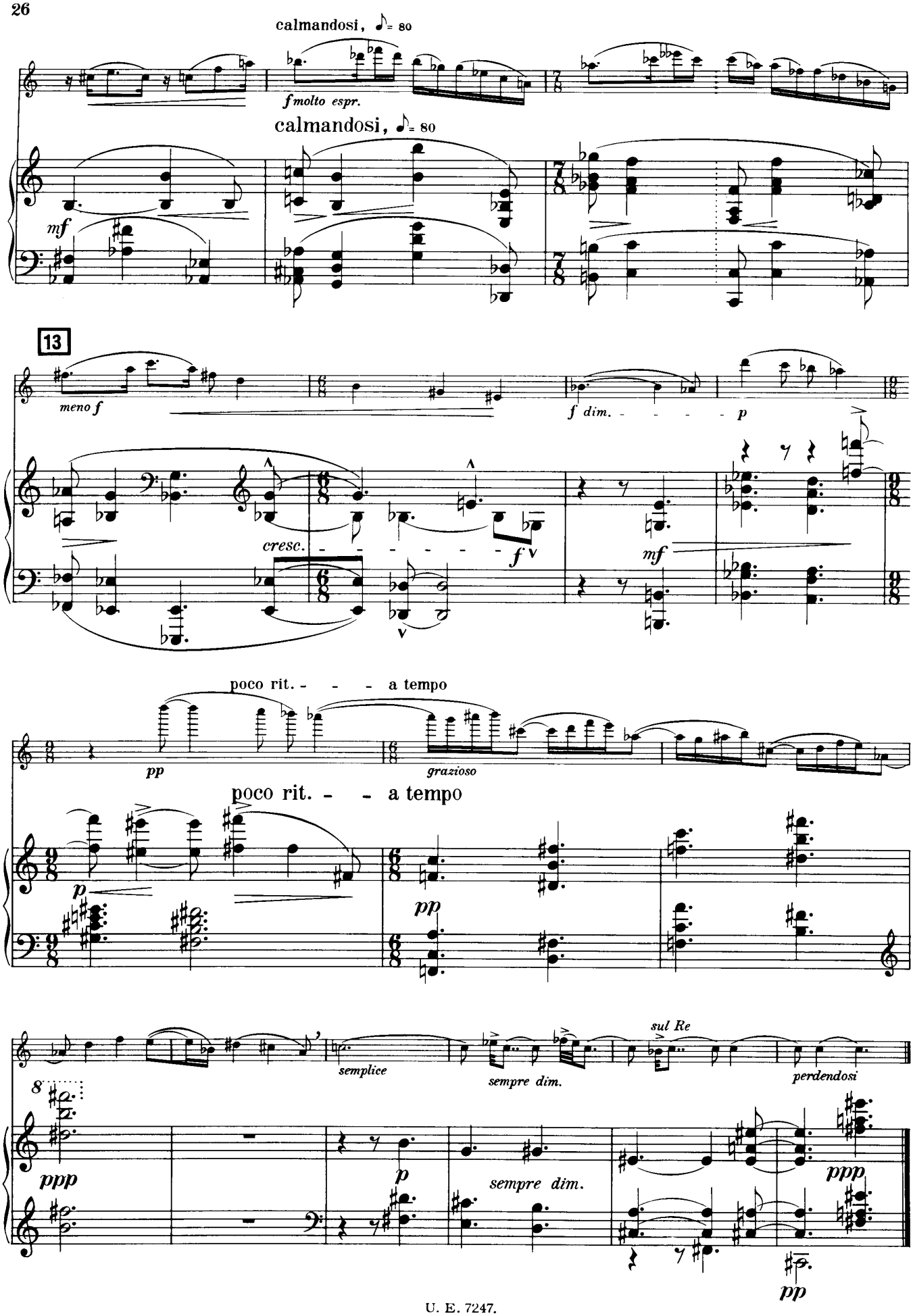

2
Poco agitato, ♪ = 80 - 88
p
pp
sempre pp
calmandosi - al -
p
espr.
molto espr.
Tempo I, ♪ = 70
pp
dim.
perdendosi
Tempo I, ♪ = 70
p
pp
p dolce
3
♪ = 80
mp
molto espr.
p grazioso
espr.
mp
mf
♪ = 80
p dolce
♪ = 70
più p
pp
dim. - - perdendosi
pp
♪ = 70
pp
ppp


4
Sostenuto, ♪ = 70-63
pp marcato
p cresc.
Sostenuto, ♪ = 70-63
pp, marcato
leggiero
p
cresc.
(Ped.)
f
mf
mp
dim.
5
Più adagio, ♪ = 60-56
sul Sol
dim.
pp
espr.
p
Più adagio, ♪ = 60-56
mp cantabile
pp
tr
cresc.
Ped.
*

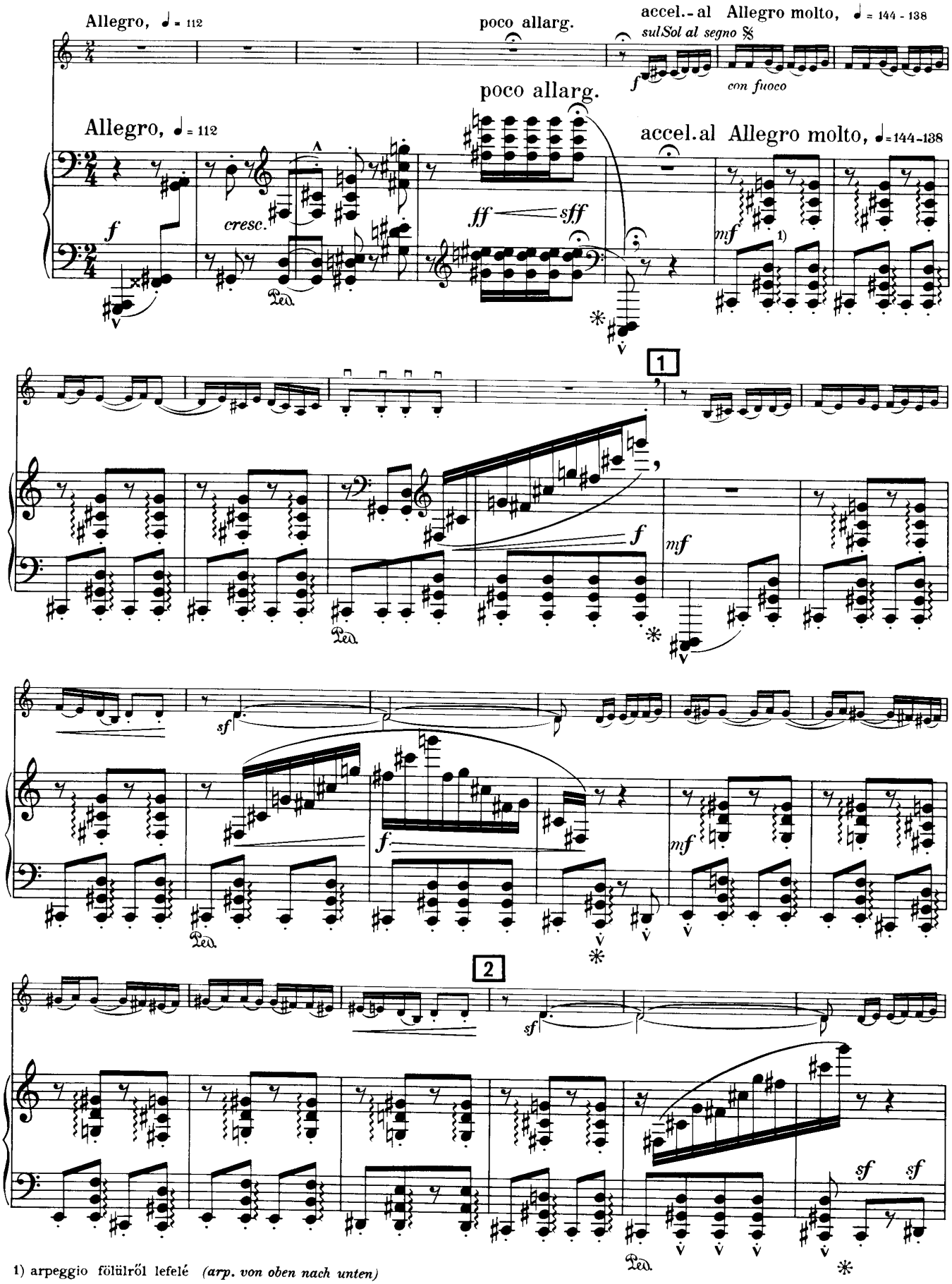

6
poco
p sempre
mf
poco
a
poco
più p
dim.
p
rall.
molto
pp
ppp
7
a tempo (sostenuto),
cresc. molto
f
mf
dim.
pp
ppp


8
Più adagio, ♪ = 60
p espr.
Più adagio, ♪ = 60
mp cantabile
più p
molto
9
rallent. - - al Poco più largo, ♪ = 56
pp
rallent. - al Poco più largo, ♪ = 56
dolce
pp
cresc. molto
mf
assai marcato
poco
p
poco
rallent. - - - - - - - molto - - -
pp
pp
cresc. mf
rallent. - - - - - - - - - molto - -
dim.
pp
ppp
Tempo I, ♪ = 60
ppp
10
poco rubato
mf
f
mf
tempo giusto
p
Tempo I, ♪ = 60
pp
f
più p

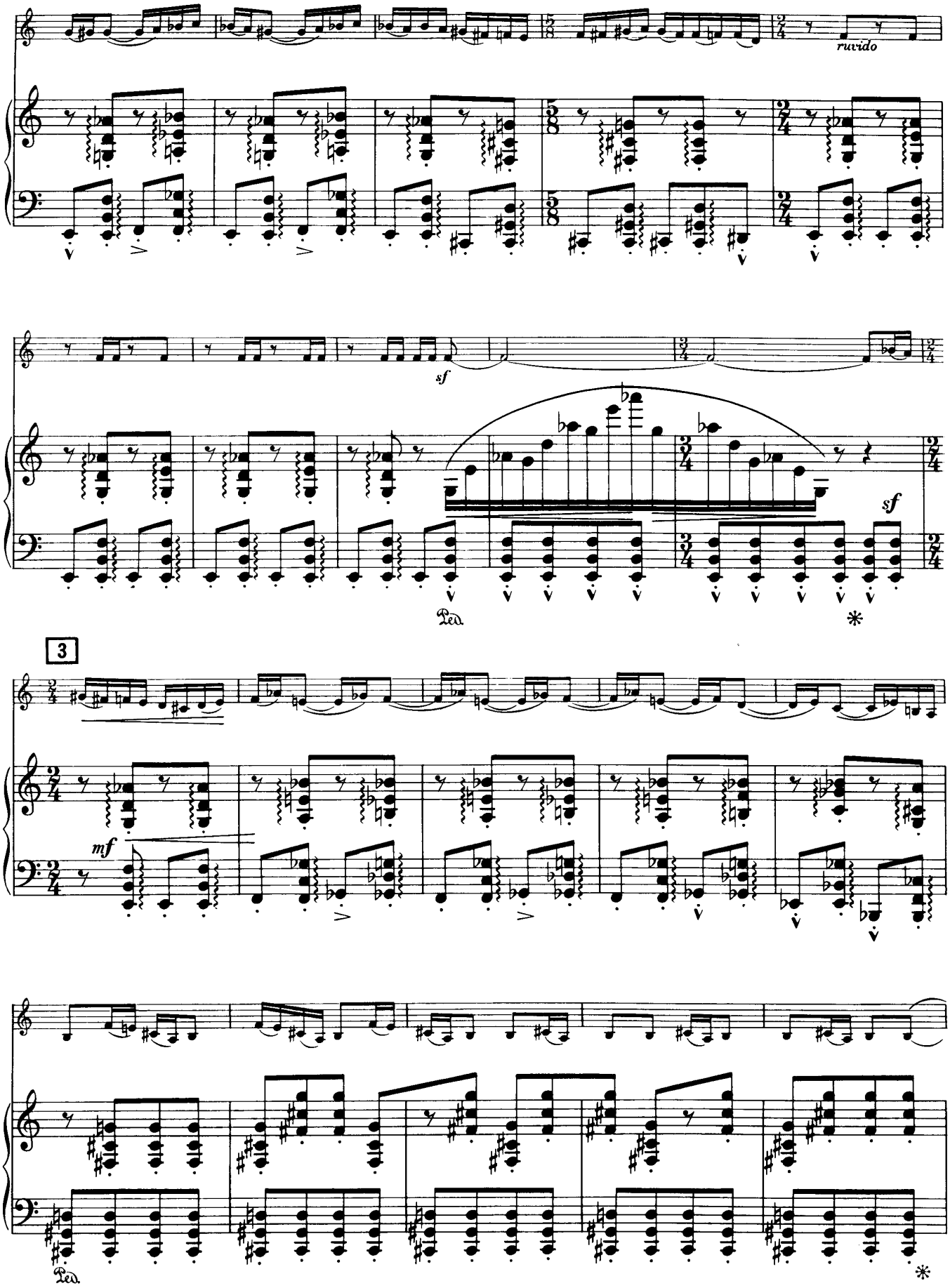

rubato
molto espr.
molto espr.
mf
11
poco rit.
(tempo giusto)
sul Re
più p
sul La
rallen-
poco rit.
rallen-
mp
dim.
tando molto
a tempo,
poco allarg.
tando molto
a tempo,
poco allarg.
espr.
espr.
pp dolcissimo
p
a tempo
12
Più mosso,
mf agitato
stretto
a tempo
Più mosso,
pp
mp

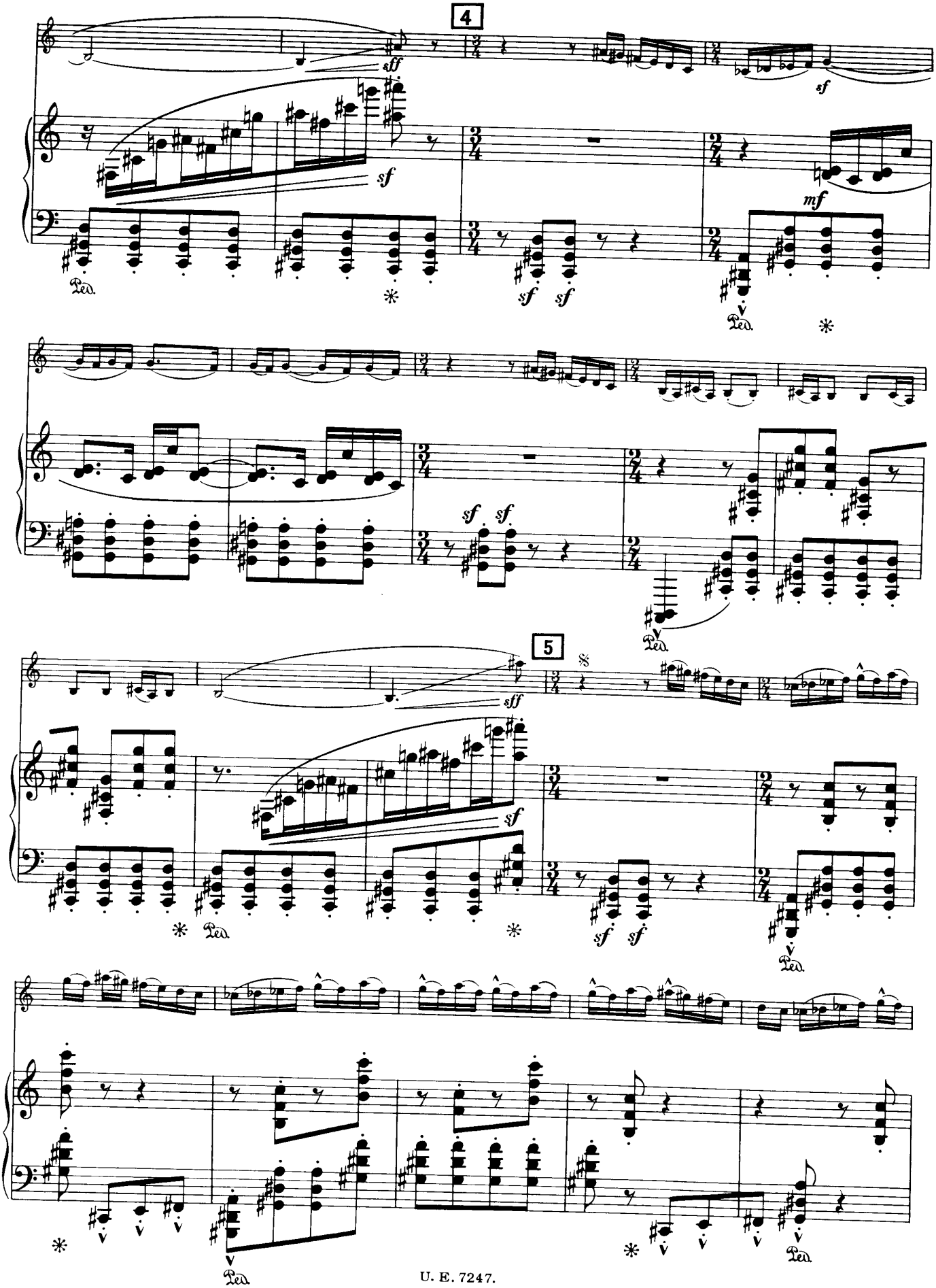

calmandosi, ♪= 80
f molto espr.
calmandosi, ♪= 80
mf
13
meno f
f dim.
p
cresc.
f
mf
poco rit. - - - a tempo
pp
grazioso
poco rit. - - a tempo
p
pp
semplice
sempre dim.
sul Re
perdendosi
8
ppp
p
sempre dim.
ppp
pp

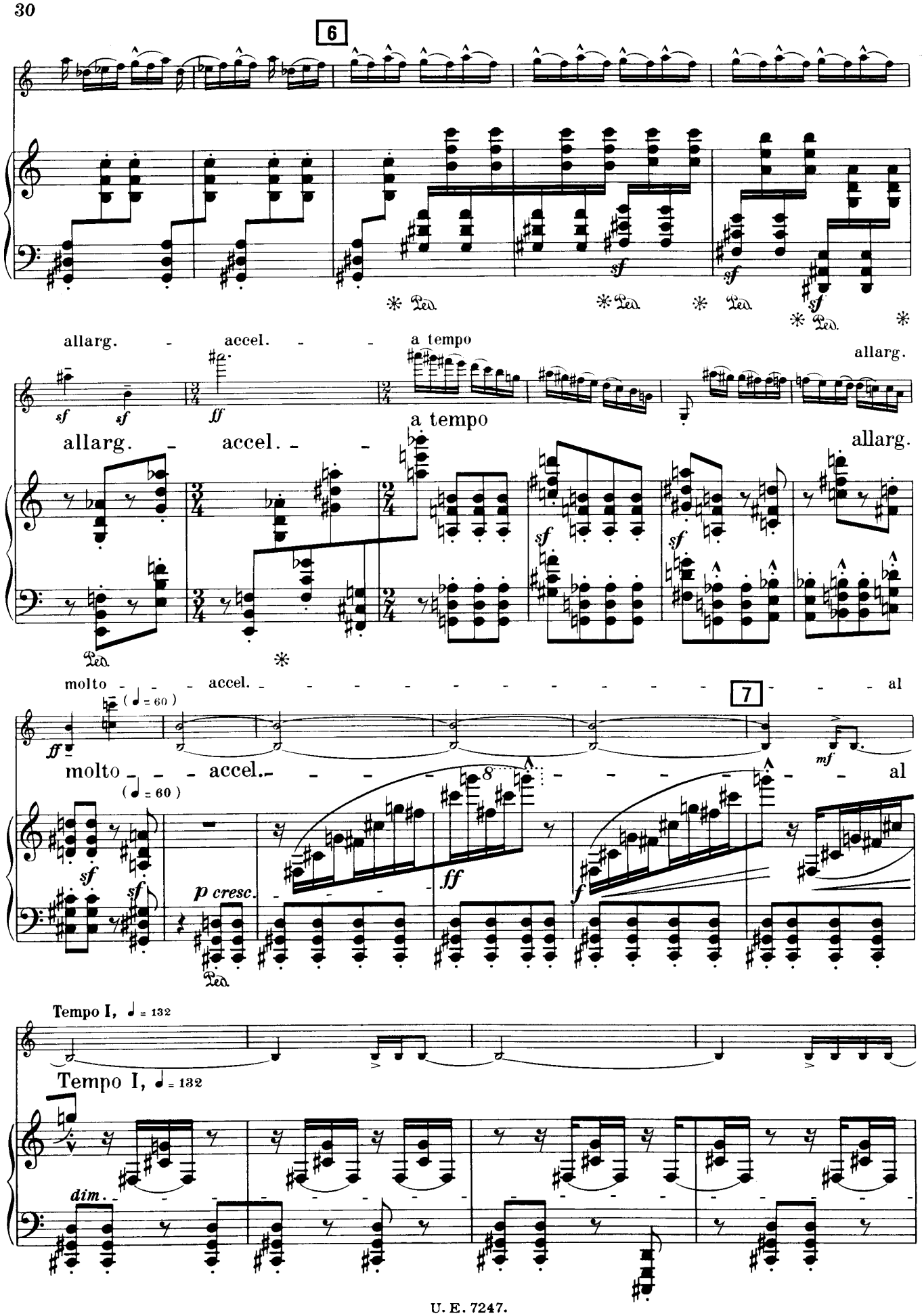
III.

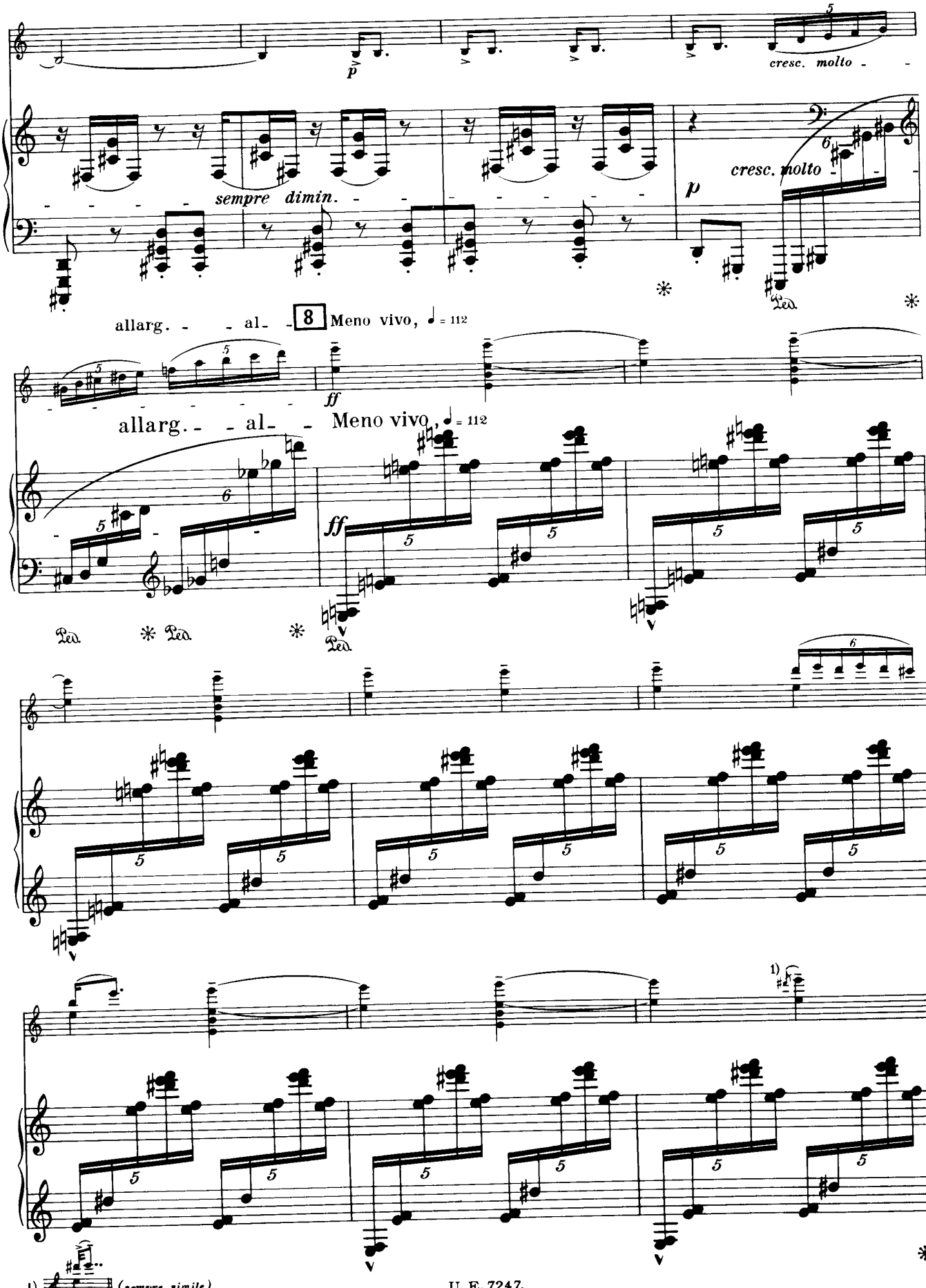


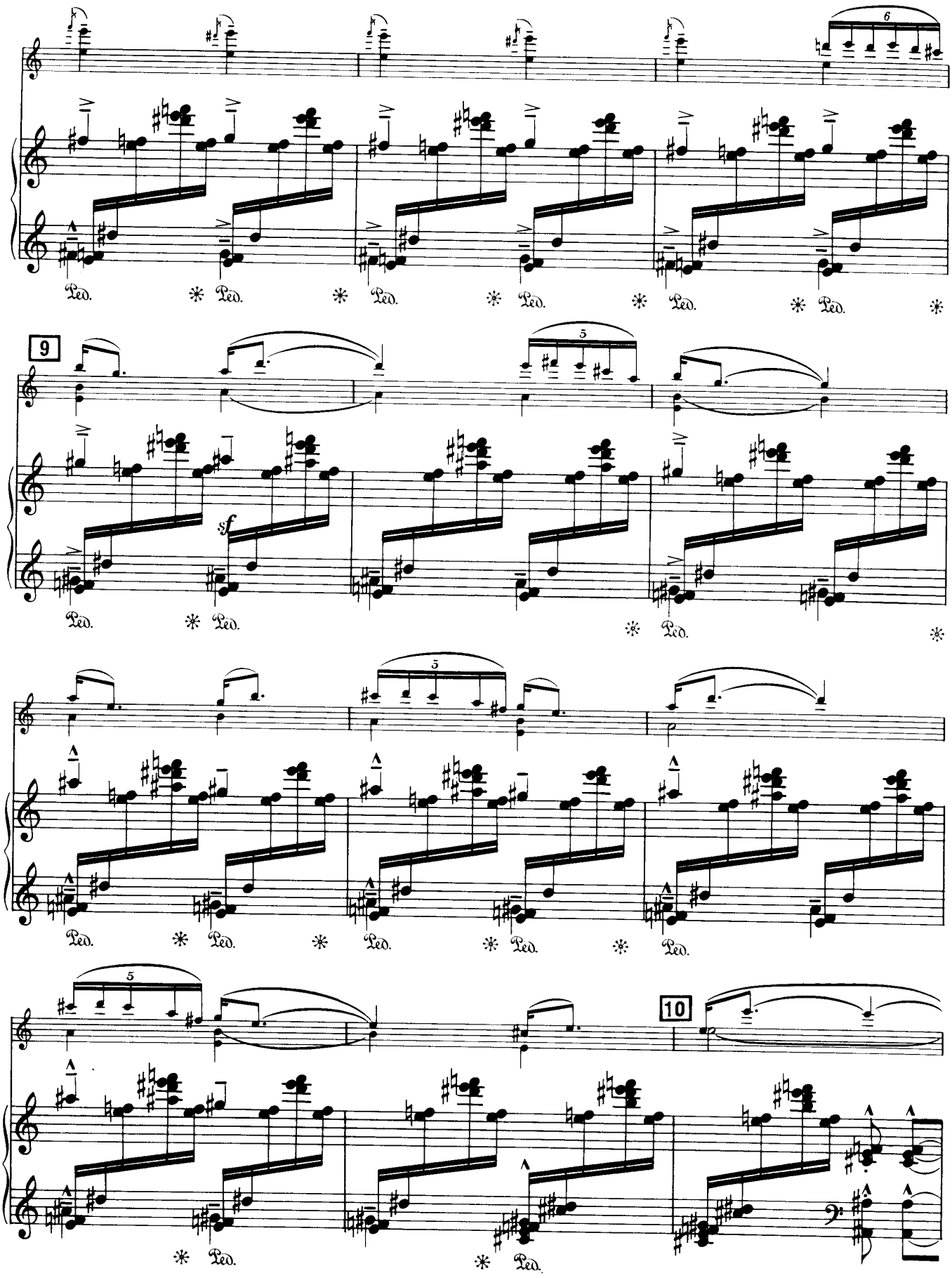
1) arpeggio fölülről lefelé *(arp. von oben nach unten)*

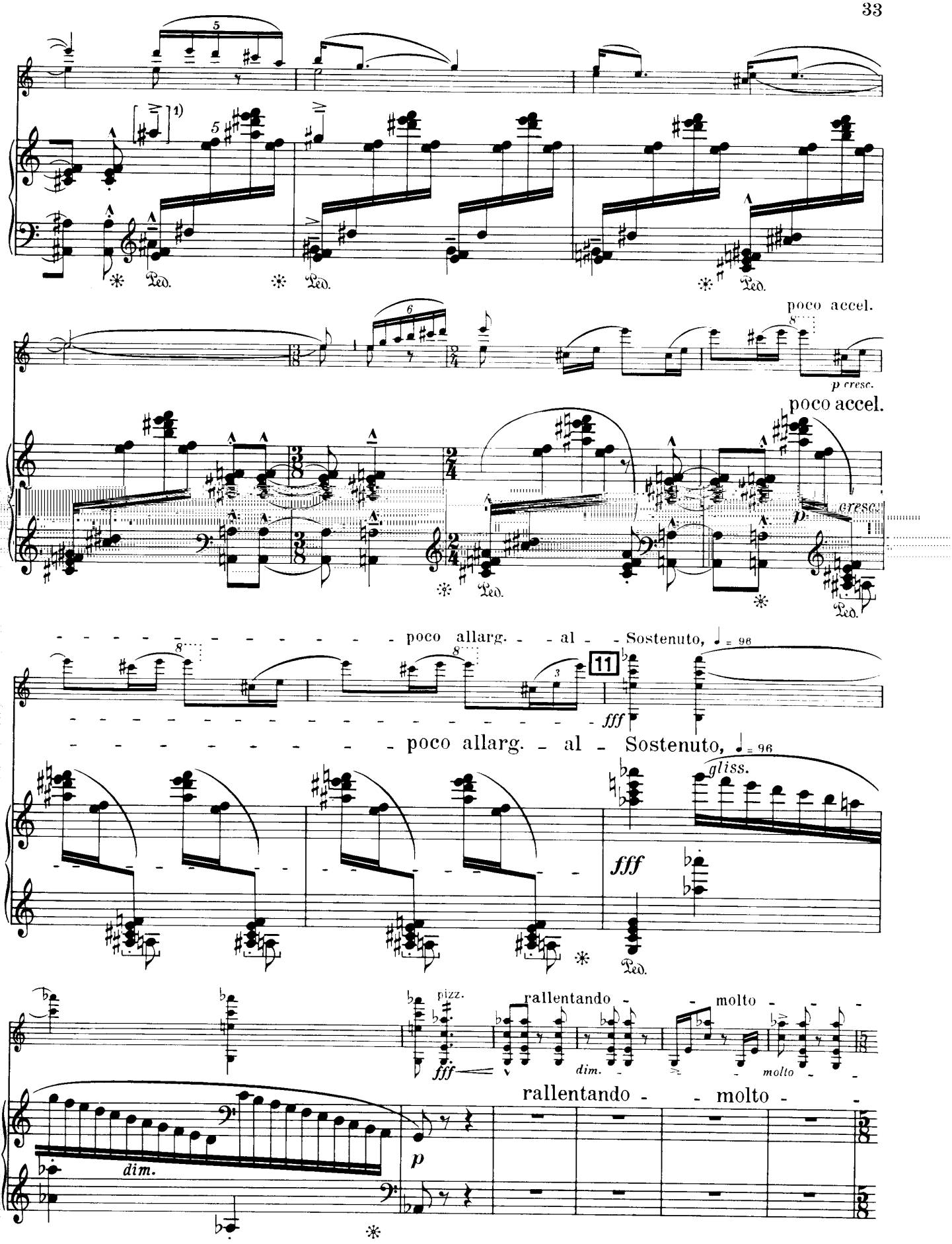

ruvido
sf
sf
Ped.
*
3
mf
Ped.
*


4
5
sff
sf
mf
Ped.
*

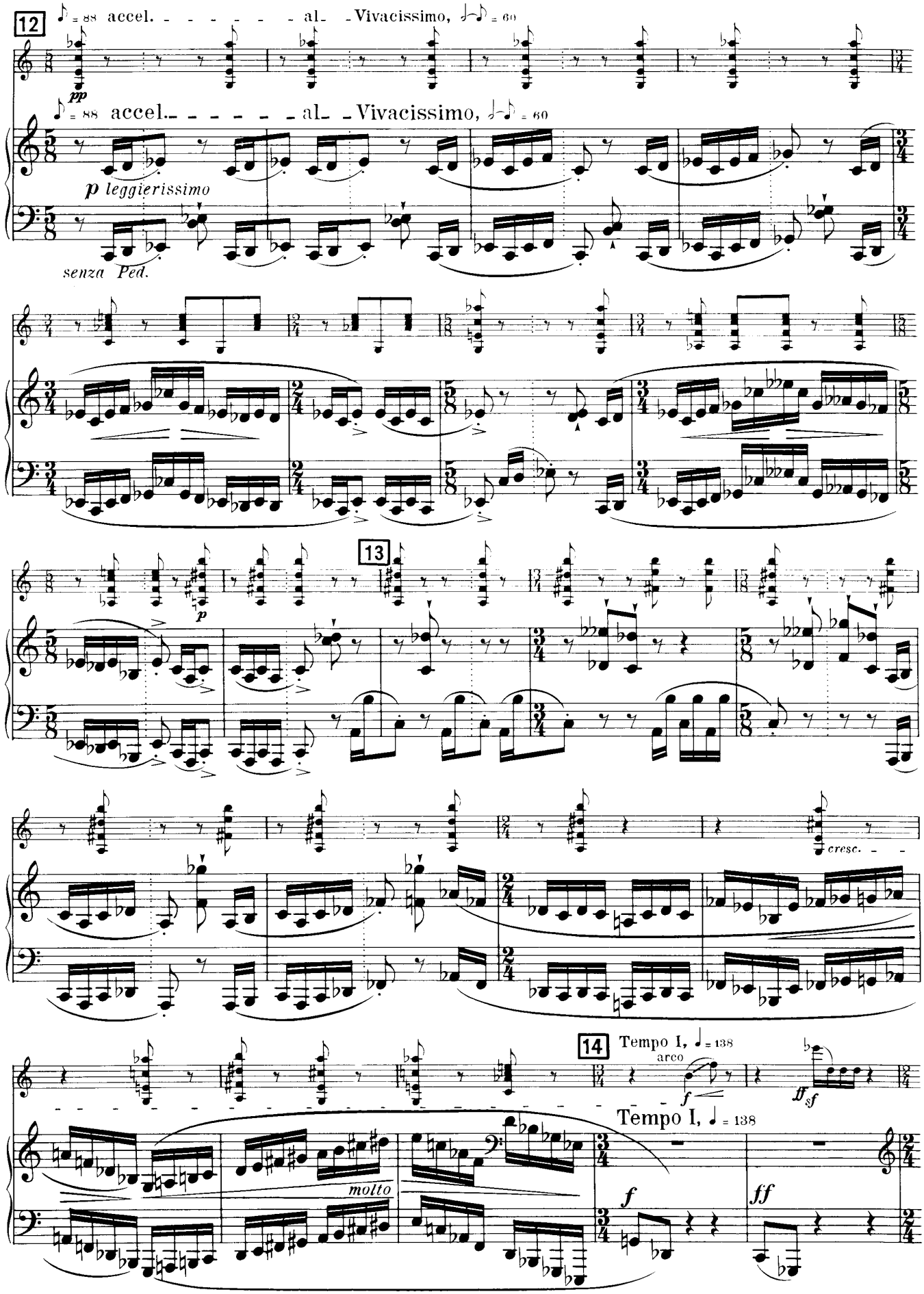

6
allarg. - accel. - - a tempo
allarg.
a tempo
allarg. - accel. - -
allarg.
molto - - - accel. - - - - - - - - - - - - - - - - - - al
7
(♩ = 60)
molto - - - accel. - - - - - - - - - - - - - - - - - - al
(♩ = 60)
p cresc.
Tempo I, ♩ = 132
Tempo I, ♩ = 132
dim.

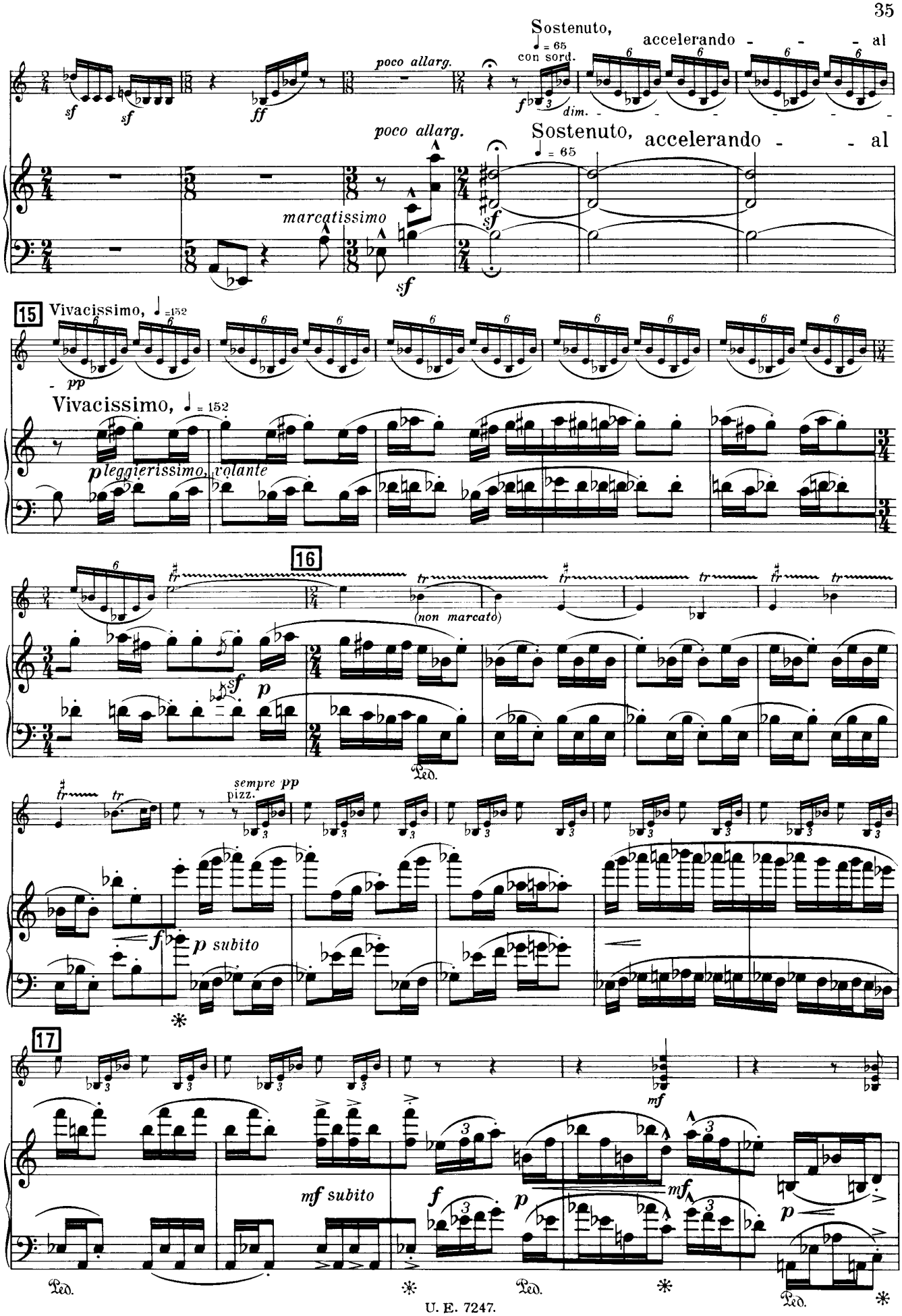

cresc. molto
sempre dimin.
p
cresc. molto
allarg. - - al - 8 Meno vivo, ♩ = 112
ff
allarg. - - al - - Meno vivo, ♩ = 112
ff
Ped. * Ped. * Ped.
1)
1) (sempre simile)

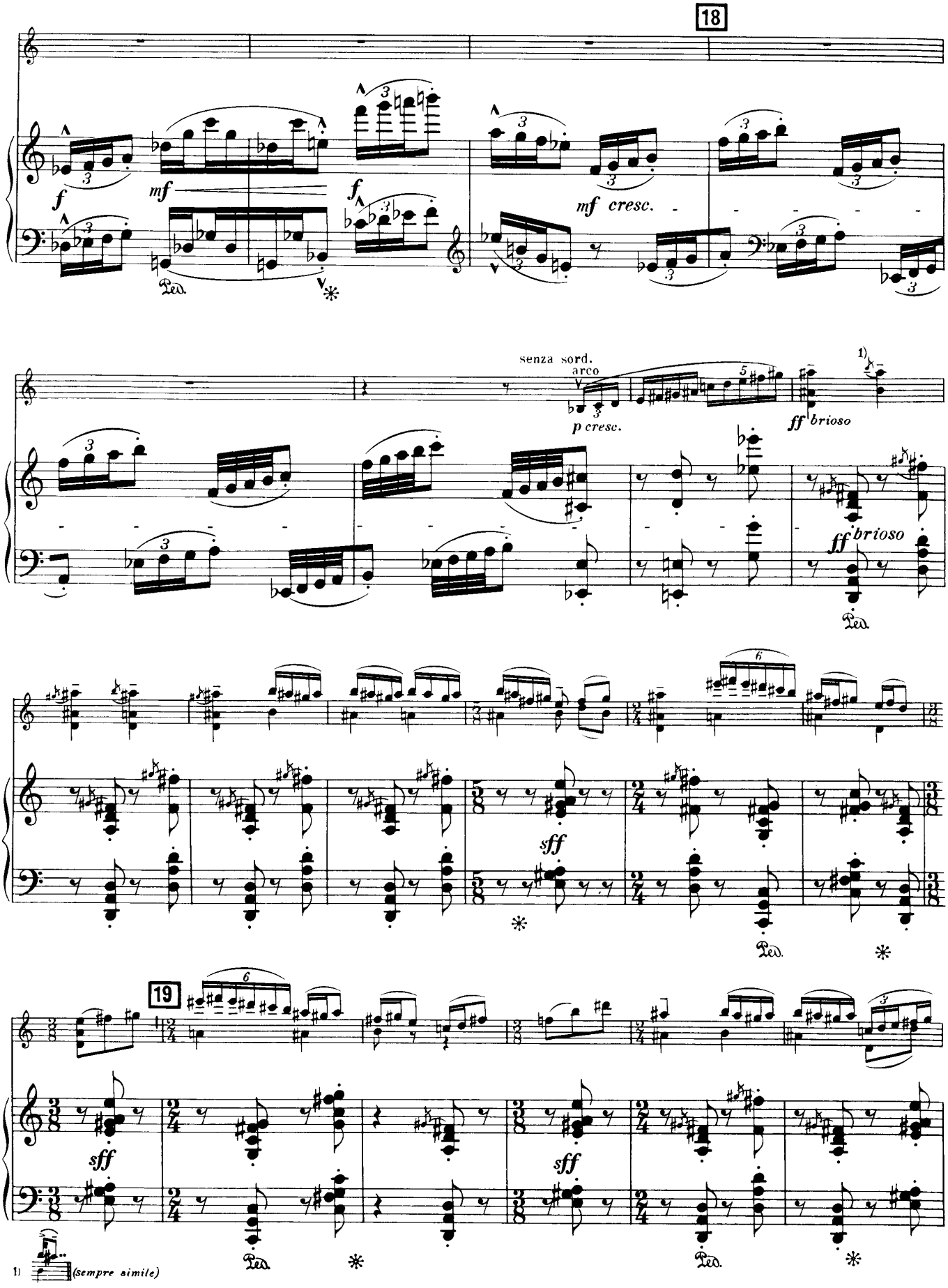

6
Ped.
9
5
sf
10

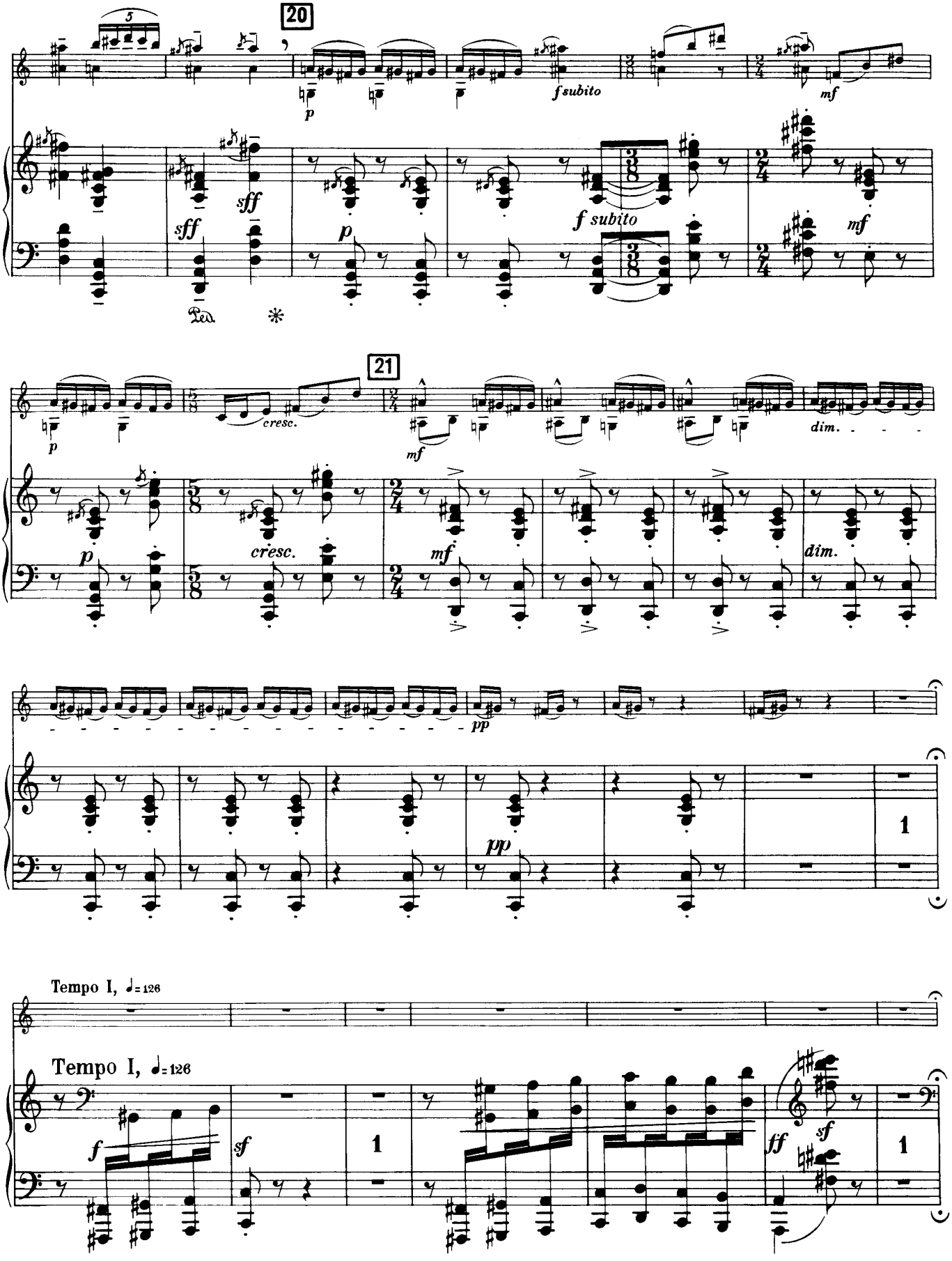


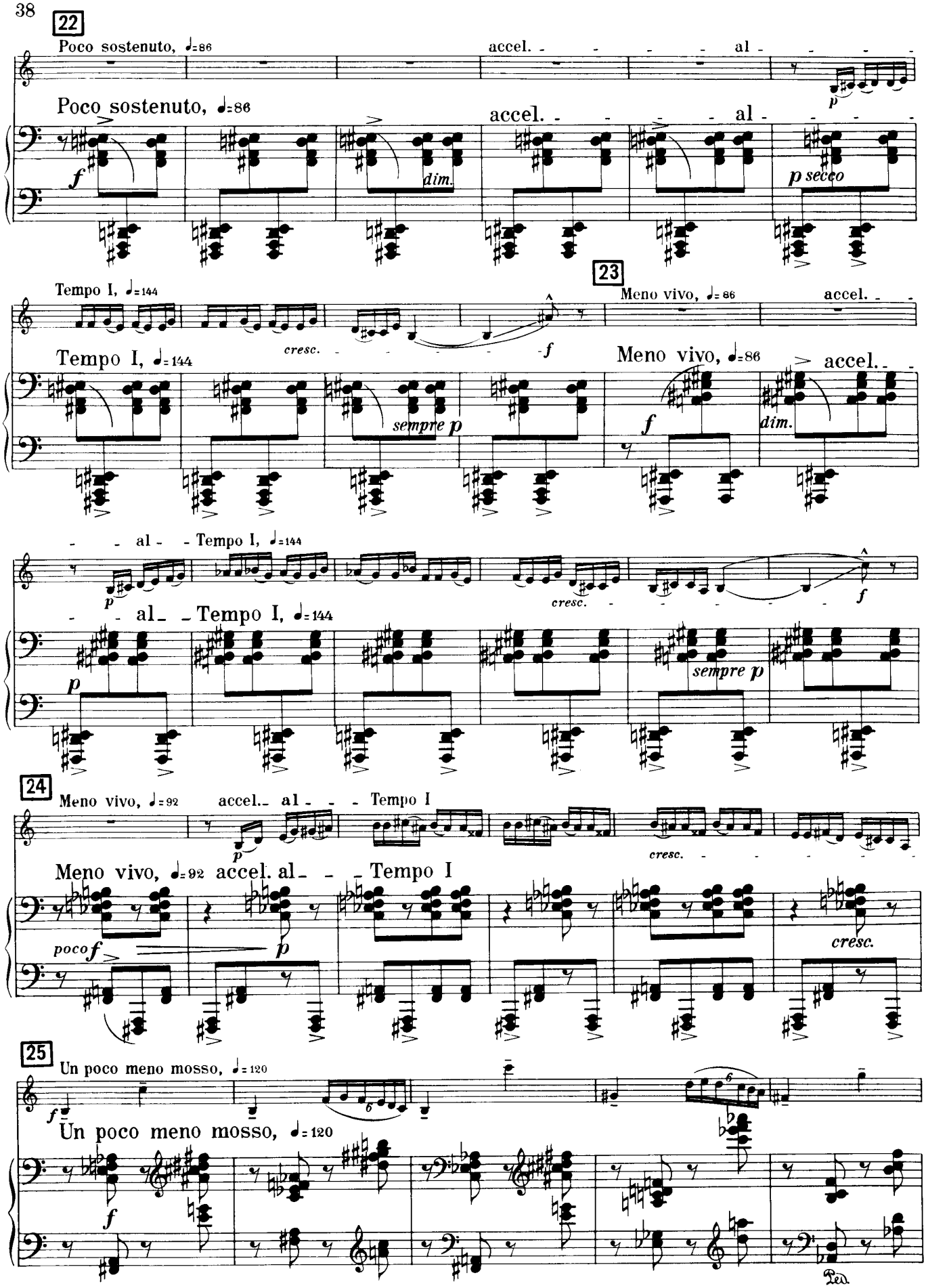
1) siehe Anmerkung im Vorwort

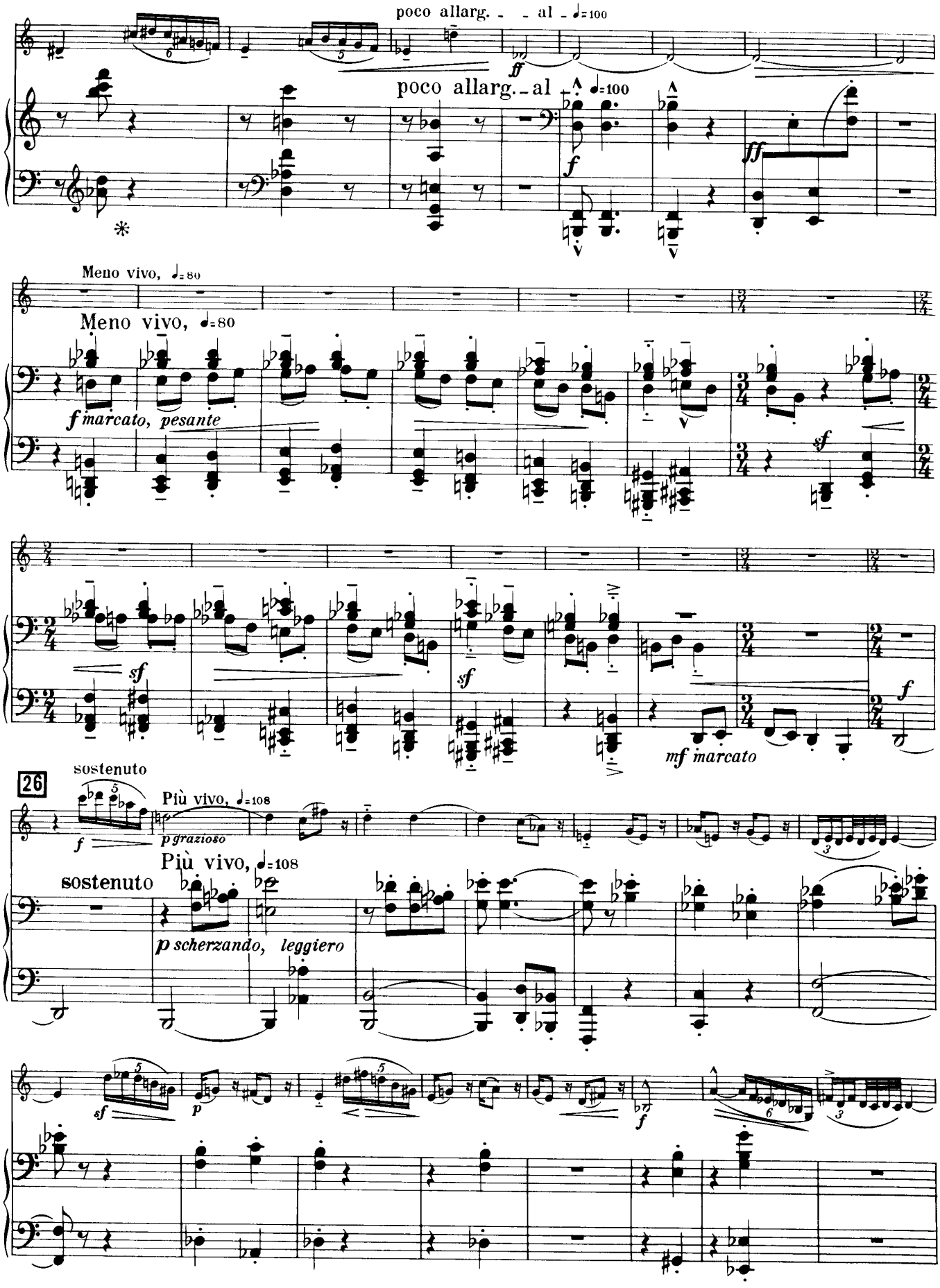

12
accel. al Vivacissimo,
pp
accel. al Vivacissimo,
p leggierissimo
senza Ped.
13
p
cresc.
14
Tempo I,
arco
f
ff sf
Tempo I,
molto
f
ff

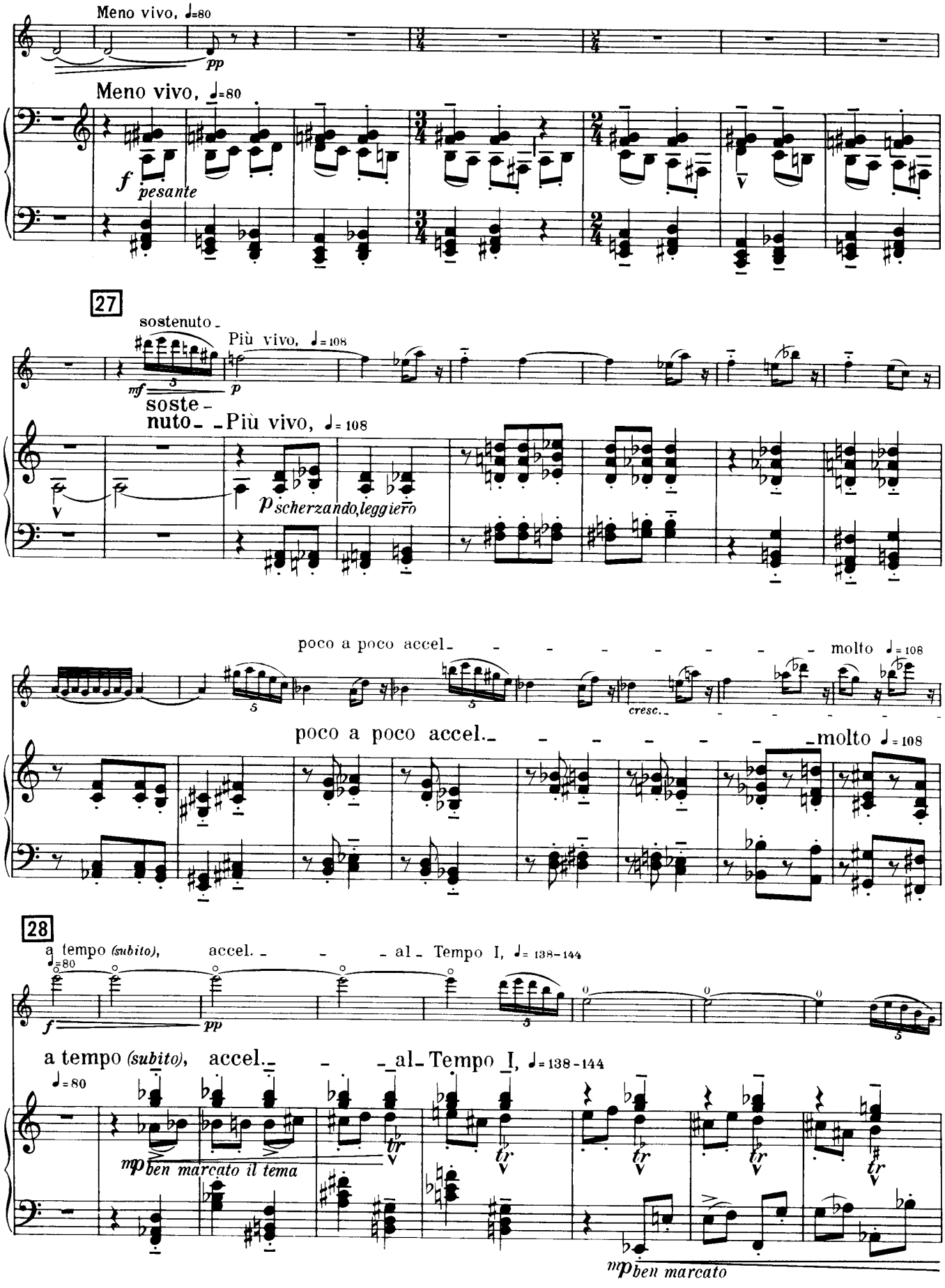

Sostenuto,
accelerando - - - al
poco allarg.
con sord.
dim.
marcatissimo
15
Vivacissimo, ♩=152
pp
p leggierissimo, volante
16
(non marcato)
sempre pp
pizz.
p subito
17
mf subito
Ped.
U. E. 7247.

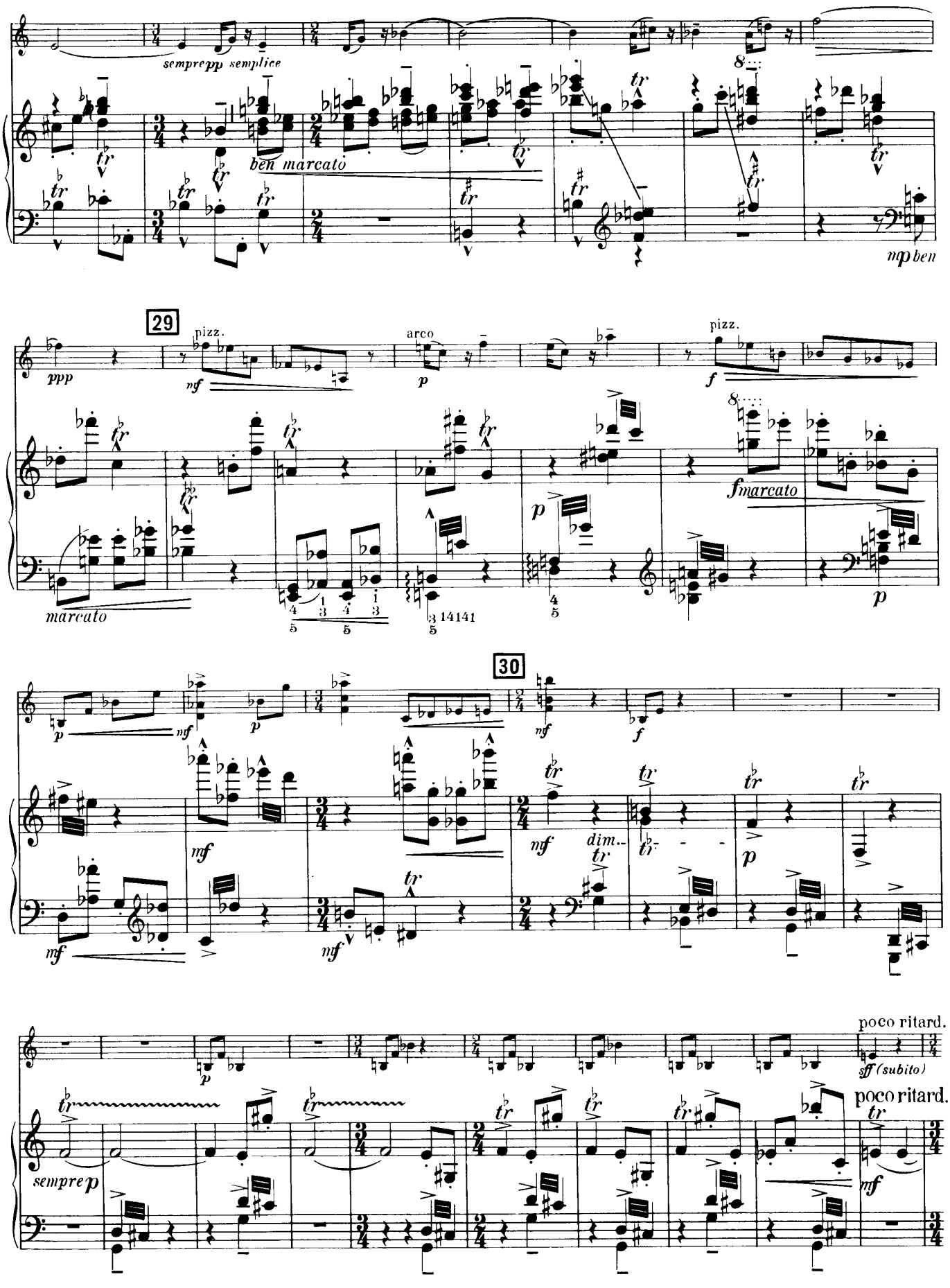

18
f
mf
f
mf cresc.
Ped.
senza sord.
arco
p cresc.
ff brioso
ff brioso
Ped.
sff
sff
Ped.
19
sff
sff
Ped.
Ped.
1) (sempre simile)

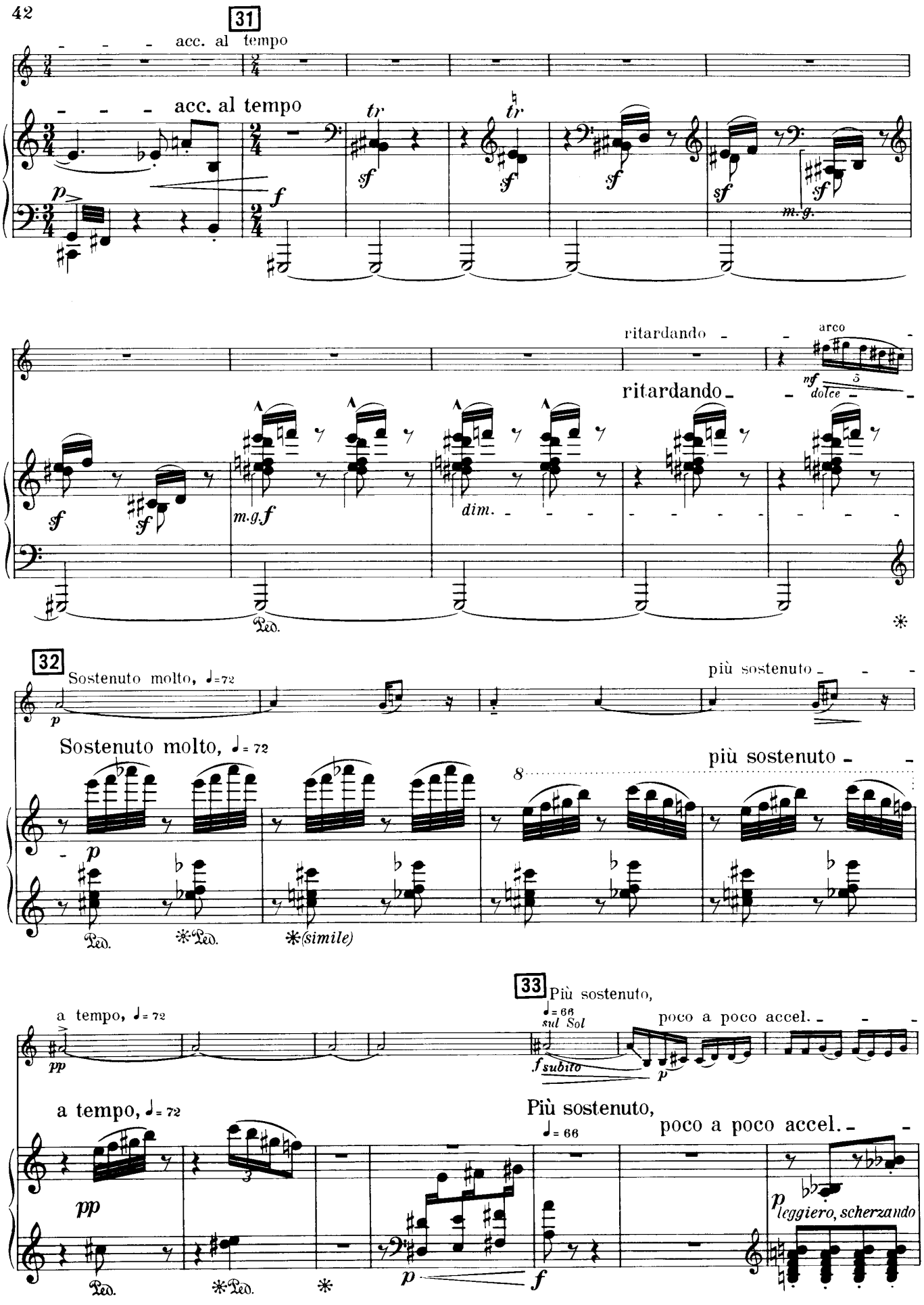

20
f subito
mf
sff
f subito
21
cresc.
dim.
pp
Tempo I, ♩= 126
Tempo I, ♩= 126
f
sf
ff

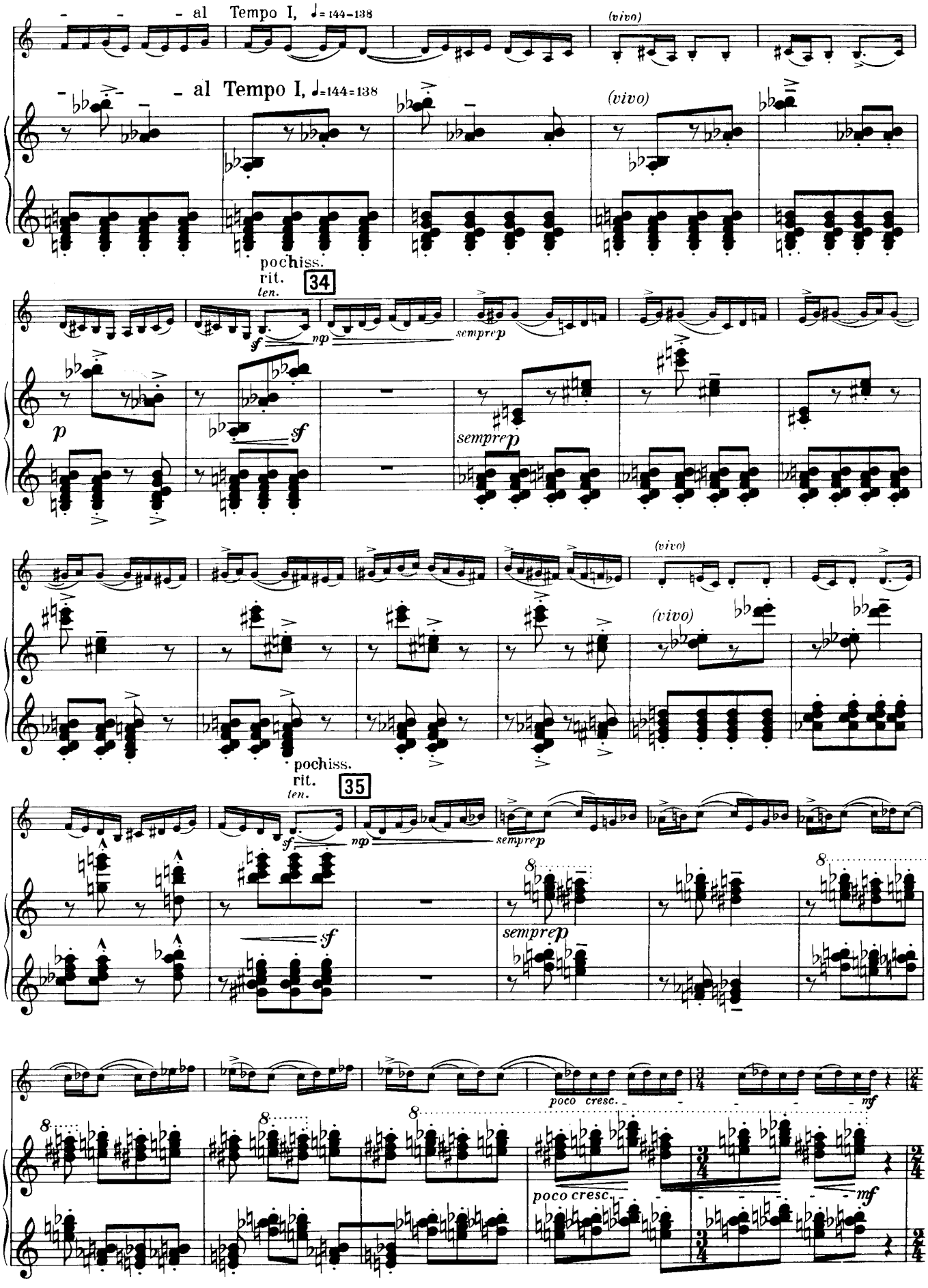

22
Poco sostenuto, ♩=86
accel.
al
Poco sostenuto, ♩=86
accel.
al
dim.
p secco
Tempo I, ♩=144
cresc.
Tempo I, ♩=144
sempre p
23
Meno vivo, ♩=86
accel.
Meno vivo, ♩=86
accel.
dim.
al
Tempo I, ♩=144
al
Tempo I, ♩=144
cresc.
sempre p
24
Meno vivo, ♩=92
accel.
al
Tempo I
Meno vivo, ♩=92
accel.
al
Tempo I
poco f
cresc.
25
Un poco meno mosso, ♩=120
Un poco meno mosso, ♩=120
Ped.

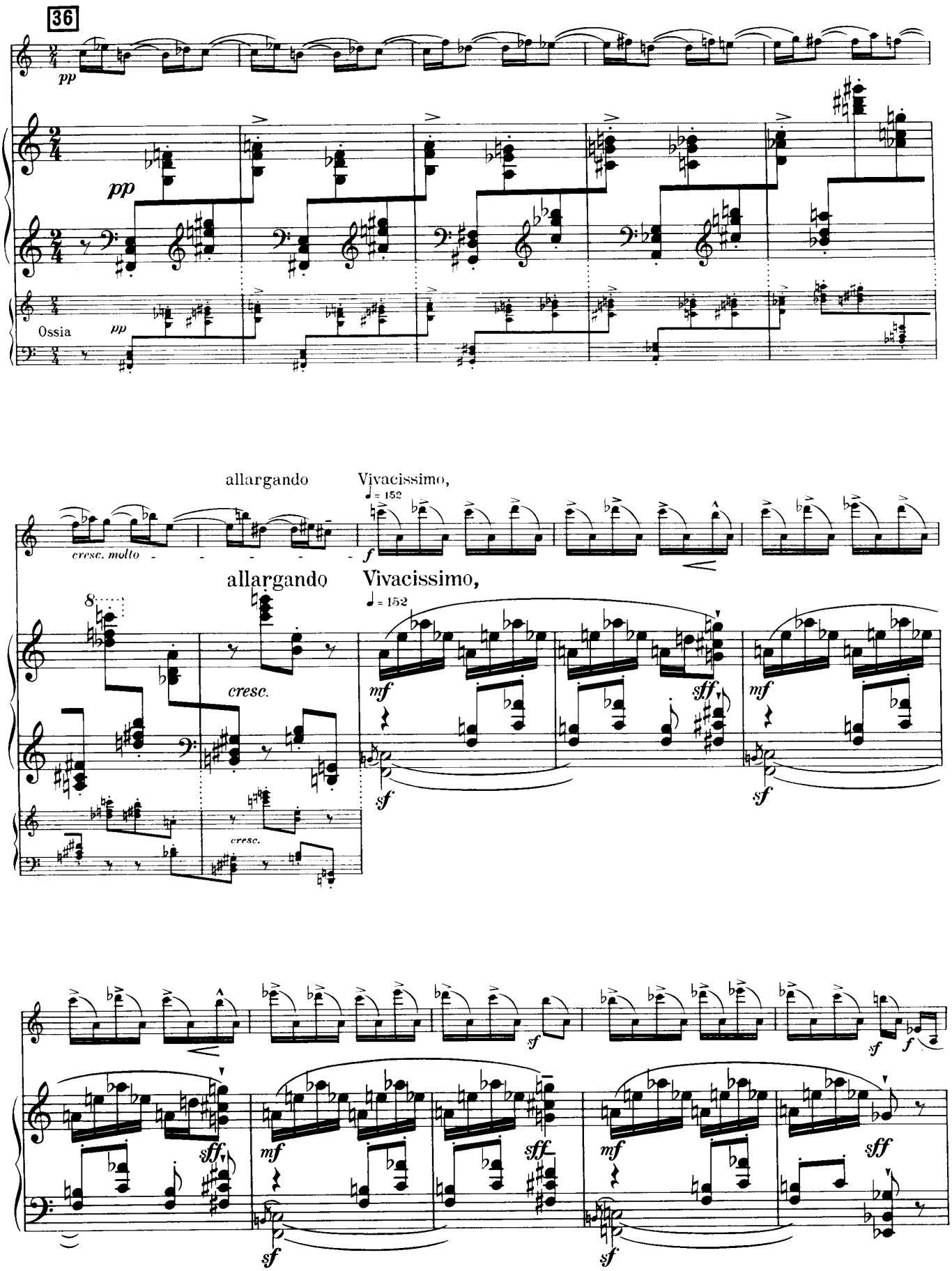

poco allarg. - - al - ♩=100
ff
poco allarg. - al ♩=100
f
ff
Meno vivo, ♩=80
Meno vivo, ♩=80
f marcato, pesante
sf
sf
sf
mf marcato
f
26
sostenuto
Più vivo, ♩=108
f
p grazioso
Più vivo, ♩=108
sostenuto
p scherzando, leggiero
sf
p
f

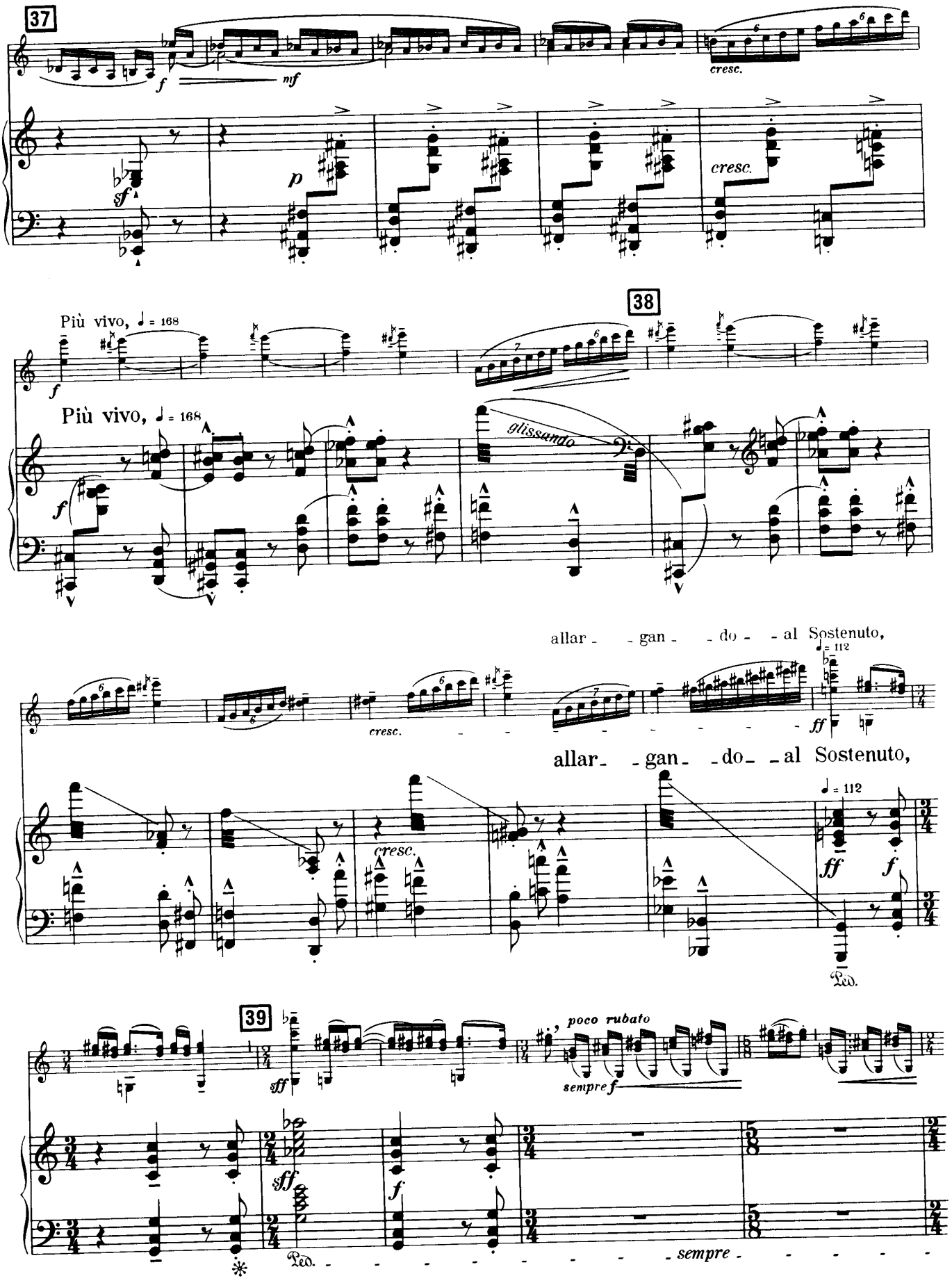

Meno vivo, ♩=80
pp
Meno vivo, ♩=80
f pesante
27
sostenuto
Più vivo, ♩= 108
mf
p
soste-
nuto
Più vivo, ♩= 108
p scherzando, leggiero
poco a poco accel.
molto ♩= 108
cresc.
poco a poco accel.
molto ♩= 108
28
a tempo (subito),
accel.
al Tempo I, ♩= 138-144
f
pp
a tempo (subito),
accel.
al Tempo I, ♩= 138-144
♩=80
mp ben marcato il tema
mp ben marcato

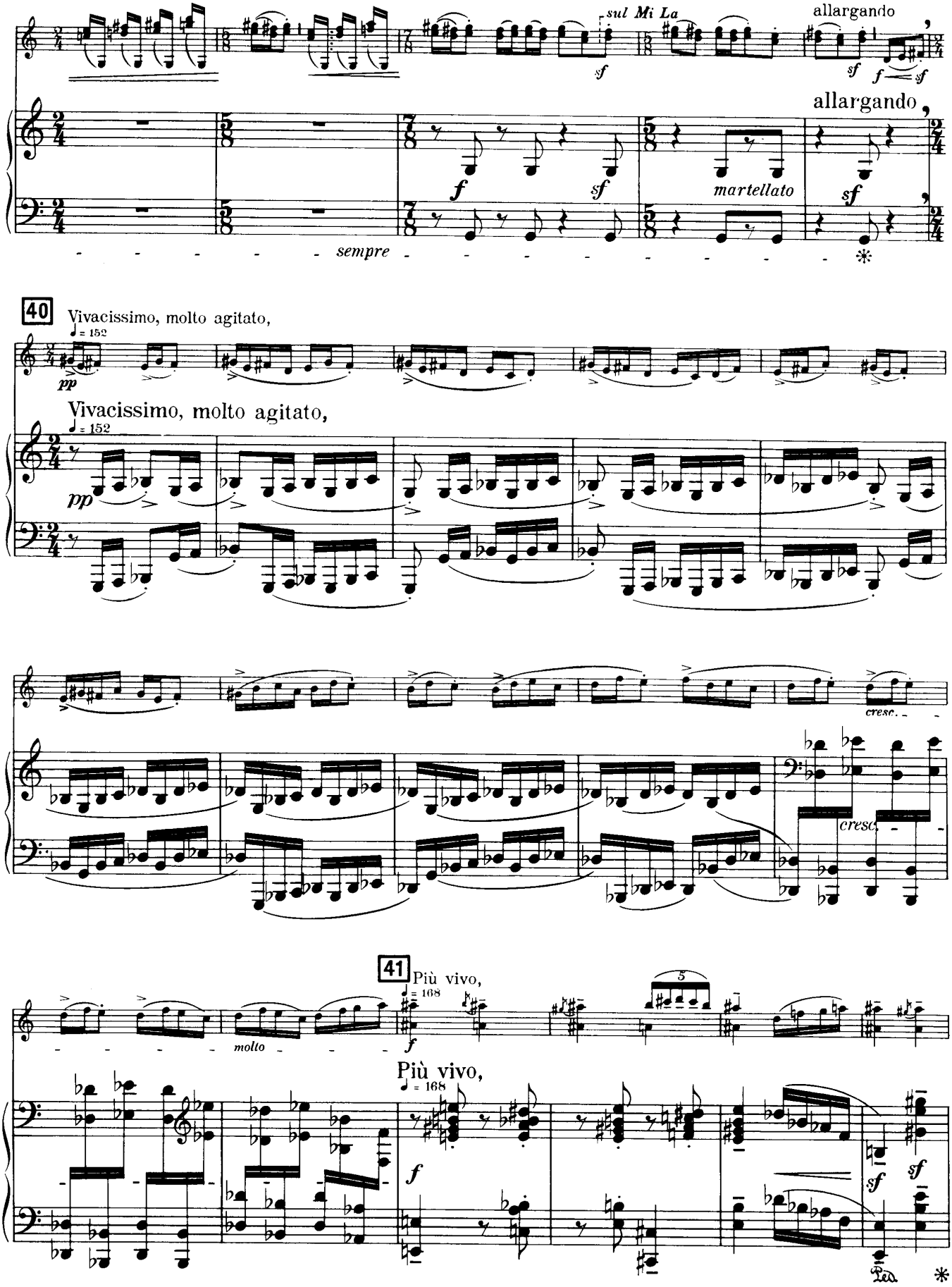

sempre pp semplice
ben marcato
mp ben
29
pizz.
arco
pizz.
ppp
mf
p
f
fmarcato
marcato
30
dim.
poco ritard.
sff (subito)
sempre p

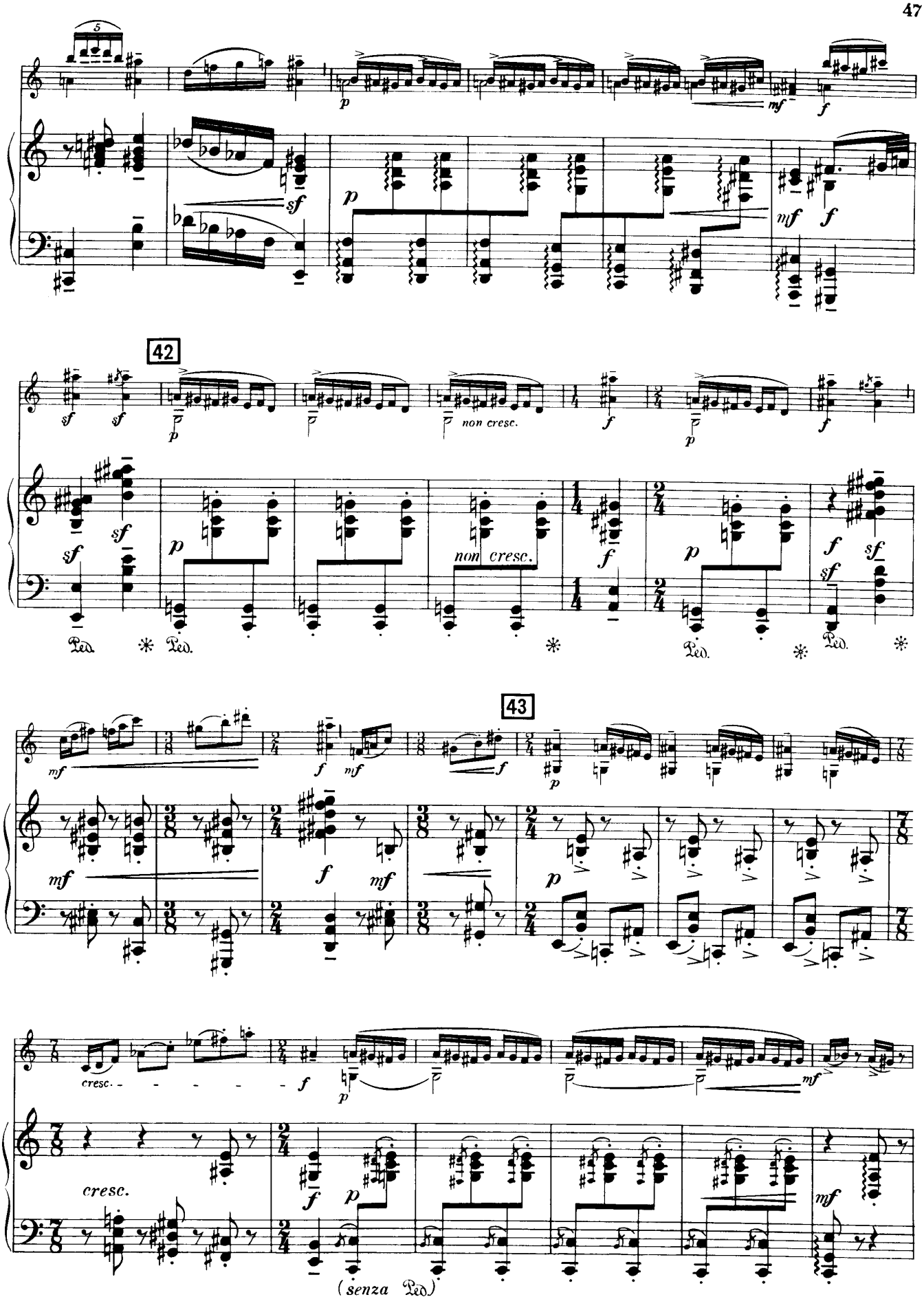

31
acc. al tempo
acc. al tempo
m.g.
ritardando
arco
mf dolce
ritardando
m.g.f
dim.
32
Sostenuto molto, ♩=72
più sostenuto
Sostenuto molto, ♩= 72
più sostenuto
(simile)
33
Più sostenuto,
♩= 66
sul Sol
poco a poco accel.
a tempo, ♩= 72
a tempo, ♩= 72
Più sostenuto,
♩= 66
poco a poco accel.
leggiero, scherzando

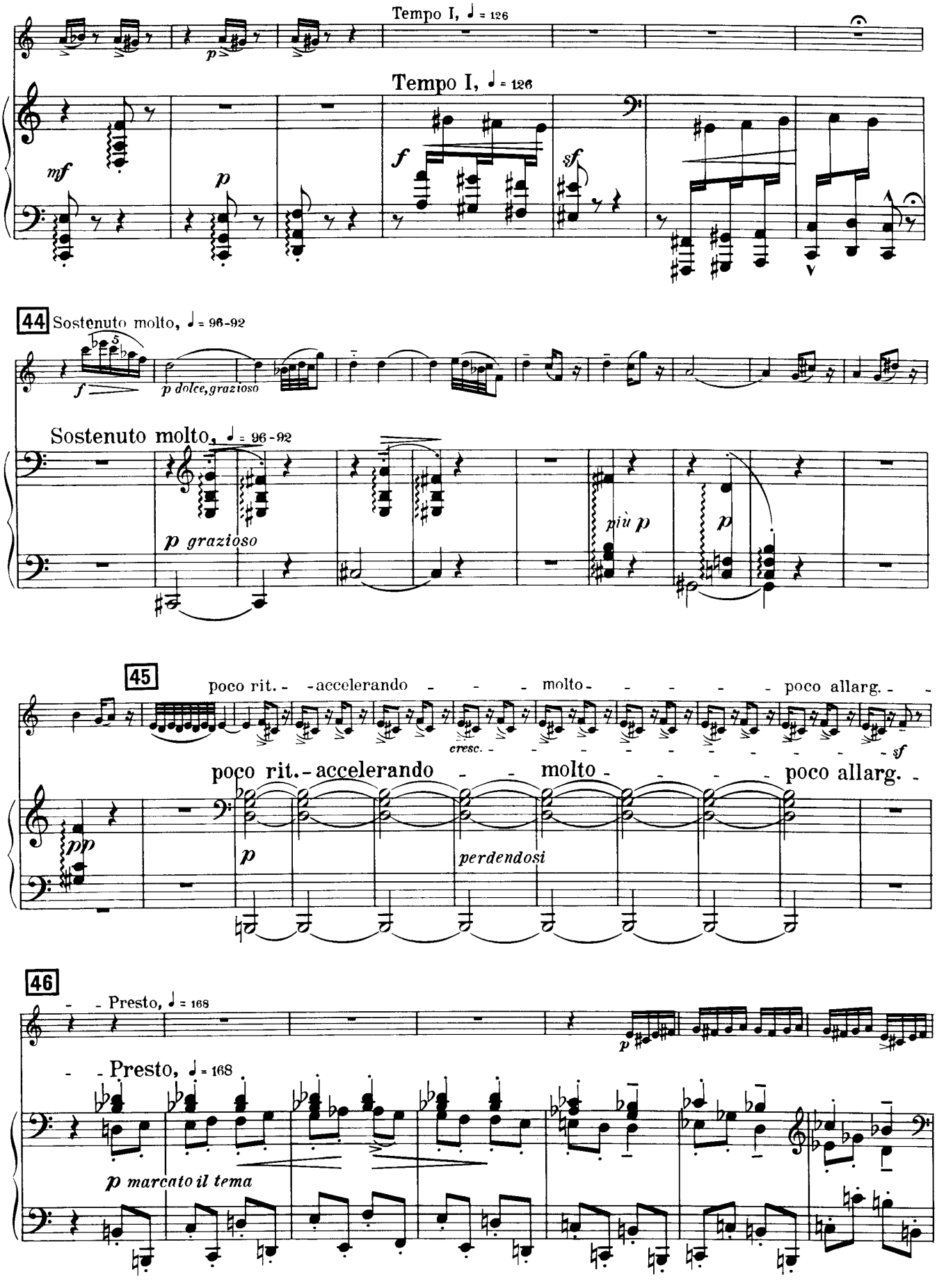

- - - al Tempo I, ♩=144-138
(vivo)
- - - al Tempo I, ♩=144-138
(vivo)
pochiss.
rit.
ten.
34
sempre p
sempre p
(vivo)
(vivo)
pochiss.
rit.
ten.
35
sempre p
poco cresc.
mf
poco cresc.
mf

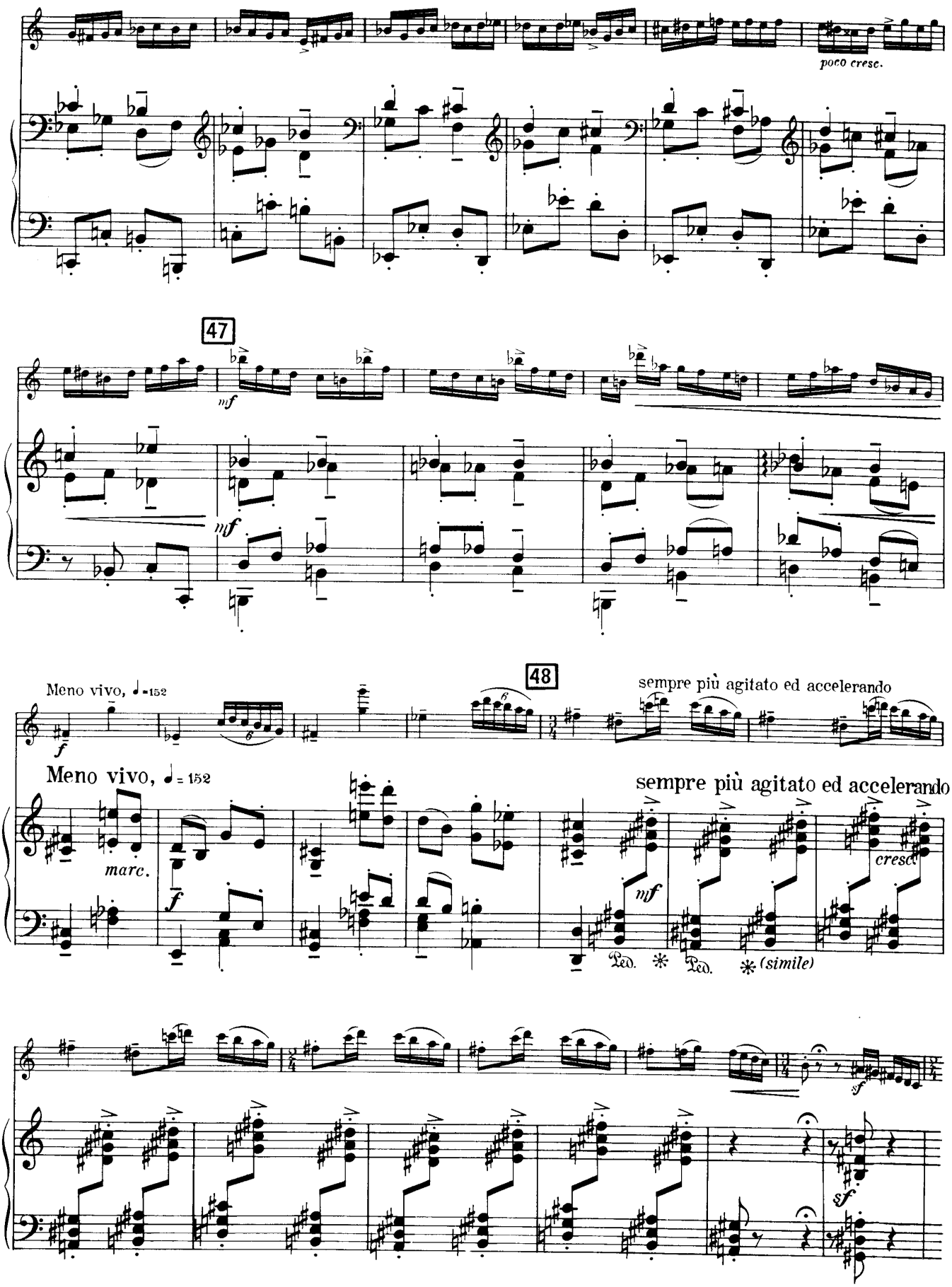

36
pp
pp
Ossia
pp
allargando
Vivacissimo,
♩= 152
cresc. molto
f
allargando
Vivacissimo,
♩= 152
8
cresc.
mf
sff
mf
sf
sf
cresc.
sf
sf
f
sff
mf
sff
mf
sff
sf
sf

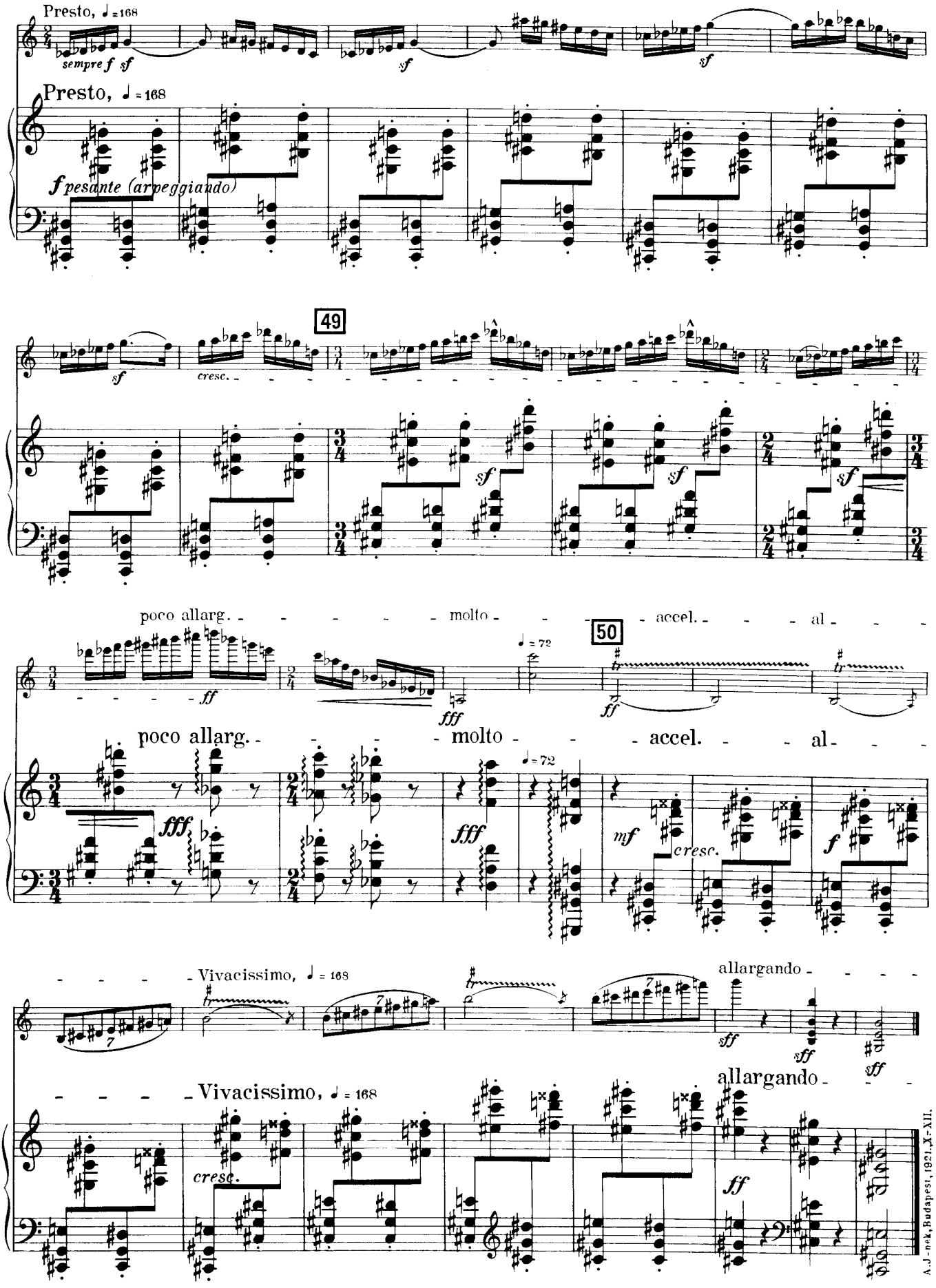

37
cresc.
38
Più vivo, ♩ = 168
glissando
allar - - gan - - do - - al Sostenuto,
cresc.
allar- - gan- - do- - al Sostenuto,
39
poco rubato
sempre f
sempre


sul Mi La
allargando
allargando
martellato
sempre
40
Vivacissimo, molto agitato,
Vivacissimo, molto agitato,
cresc.
cresc.
41
Più vivo,
molto
Più vivo,


42
non cresc.
non cresc.
43
cresc.
cresc.
(senza Ped.)


Tempo I, ♩ = 126
Tempo I, ♩ = 126
mf
p
f
sf
44
Sostenuto molto, ♩ = 96-92
f
p dolce, grazioso
Sostenuto molto, ♩ = 96-92
p grazioso
più p
p
45
poco rit. - accelerando - molto - poco allarg.
cresc.
sf
poco rit. - accelerando - molto - poco allarg.
pp
p
perdendosi
46
Presto, ♩ = 168
p
Presto, ♩ = 168
p marcato il tema


poco cresc.
47
mf
mf
48
Meno vivo, ♩=152
sempre più agitato ed accelerando
Meno vivo, ♩= 152
sempre più agitato ed accelerando
marc.
f
mf
cresc.
Ped. * Ped. * (simile)
sf
sf



A.J-nek, Budapest, 1921. X-XII.